

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Gustave ou le bal masque

Auber, Daniel-François-Esprit

Mainz [u.a.], [1835]

Akt II

[urn:nbn:de:bsz:31-89414](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-89414)

Allegro . ♩ = 100 .

Nº 5 .

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex texture with many beamed notes and rests.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar complex textures and beamed notes.

Third system of musical notation, featuring the instruction "On lève le Rideau." above the staff. The music includes dynamic markings such as *f* (forte).

Fourth system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fifth system of musical notation, including a dynamic marking of *p* (piano) at the beginning.

Sixth system of musical notation, the final system on the page.

O Bel-ze-bub Be-herr-scher finst'-rer Mäch-te sei heu-te
 O Bel-ze-buth o roi des noirs a-bi-mes sois aujourd'

doch ein treu-er Hel-fer mir!
 -hui mon gui-de et mon sou-tien

SOPRAN .
 Nur still nur still wir müssen

TENOR .
 Si-lence a-mis il faut nous

BASS .
 Nur still nur still wir müssen

schweigen beschei-den uns und folgsam zeigen bleibt ru-hig steh'n und stört sie
 tai-re dans ses se-crets dans ce my-tè-re gar-dons nous bien de la trou-

schweigen beschei-den uns und folgsam zeigen bleibt ru-hig steh'n und stört sie

Vor — deinem An — blick
à — ton as — pect — les

nicht den Bel_ze_bub jétzt zu ihr spricht
bler c'est Bel_ze_buth qui va par_ler

nicht den Bel_ze_bub jetzt zu ihr spricht

bebt — selbst der Ge_rech_te nur — ich al_lein er_be — be nicht vor
coeurs — pu_sil_la_ni_mes trem — blent d'ef_froi mais moi — je ne crains

dir mein Ge_bie_ter mein Ge_bie — ter furcht — ba_rer
rien o mon mai_tre o mon mai_tre mai_tre su_

Mei — ster des — sen Macht ich zum Heil nie be —
prè — me dont — j'in — vo — que j'in — vo — que les

- schwor aus dem Kreis — finst' rer Gei - ster stei - ge flam - mend em - por aus dem
 lois de l'en - fer — viens toi mé - me et ré - ponds — à ma voix — de l'en -

Kreis — finst' rer Gei - ster stei - ge flam - mend em - por .
 - fer — viens toi mé - me et ré - ponds — à ma voix .

GUSTAVE .

Pünktlich stell' ich mich ein scheine der
 Au ren - dez - vous j'ar - rive et le pre -

ARVEDSON .

Fürst — ew' ger Nacht — ge -
 Prin - ce des nuits — pré -

Erste zu sein lasst doch schön !
 - nier je crois é - cou - tons

heim - miss - vol - les We - sen dir - zu - ge - than ver - trau' - ich dei - ner
 si - de à oes mys - tè - res je - crois en toi je crois - en ton pou -

Macht .
 voir

p Nur still nur still wir müssen schweigen bescheiden uns und folgsam
p silence a - mis il faut nous tai - re dans ses se - crets dans ce my -

p Nur still nur still wir müssen schweigen bescheiden uns und folgsam

zeigen bleibt ruhig stehn und stört sie nicht denn Belze - bub jetzt zu ihr spricht .
 - tè - re gardons nous bien de la trou - bler c'est Belzé - buth qui va par - ler .

zeigen bleibt ruhig stehn und stört sie nicht denn Belze - bub jetzt zu ihr spricht .

ARVED:

Sprich — wesshalb hast — zur Qual — du mich er — le — sen all — meiner
 Pour — quoi sou — vent — re — bel — le à mes pri — è — res as — tu trom —

wicht — gen Dien — ste nicht ge — dacht mein Ge — bie — ter mein Ge —
 — pé mes vœux — et mon es — poir o mon mai — tre o mon

bie — ter furcht — ba — rer Mei — ster des — sen
 mai — tre mai — tre su — prè — me dont — j'in —

Macht ich zum Heil nie beschwor aus dem Kreis — finst — rer
 — vo — que j'in — vo — que les lois de l'en — fer — viens toi

Gei - ster stei - ge flam - mend em - por - aus dem Kreis - finst' rer Gei - ster stei - ge
 mé - meet ré - ponds à ma voix - de l'en - fer - viens toi mé - meet ré -

flam - mend em - por . Er giebt Antwort hat's ver -
 - ponds - à ma voix je l'entends c'est lui

- nommen Bel - ze - bub zürnet nicht er ver - leiht mir neu - e
 mé - me il ré - pond à ma voix il ré - pond - à ma

All^o ♩ = 100.

Kraft
 voix

f Eh - ret eh - ret ih - re selt' nen Ga - ben schaut wel - che Wun - der sie
f Vi - ve vi - ve la de - vi - ne - res - se dont le pou - voir re - dou -

f Eh - ret eh - ret ih - re selt' nen Ga - ben schaut wel - che Wun - der sie

All^o ♩ = 100.

schafft eh - ret eh - ret ih - re self'nen Ga - ben schaut — wel - che Wun - der sie schafft Al - les
 - té vi - ve vi - ve la de - vi - ne - res - se dont — le pou - voir re - dou - té nous dis -
 schafft eh - ret eh - ret ih - re self'nen Ga - ben schaut — wel - che Wun - der sie schafft Al - les
 ist durch sie zu ha - ben Reichthum Glück und Jugend - kraft Al - les ist durch sie zu
 - pen - se la ri - ches - se le plai - sir et la san - té nous dis - pen - se la ri -
 ist durch sie zu ha - ben Reichthum Glück und Jugend - kraft Al - les ist durch sie zu
 ha - ben Reichthum Glück und Ju - gend - kraft ch - ret ih - re self'nen Gaben ih - re grosse Mei - ster -
 - ches - se le plai - sir et la san - té vi - ve la de - vi - ne - res - se dans le pou - voir re - dou -
 ha - ben Reichthum Glück und Ju - gend - kraft ch - ret ih - re self'nen Gaben ih - re grosse Mei - ster -

Stil - le!
 Si - len - ce

3826. 5.

- schaft Al.les ist durch sie zu ha_ben Reichthum Glück und Jugendkraft Geld und Gut Geld und

- té nous dis - pen - se la ri - ches - se le plai - sir et la san - té le plai - sir le plai -

- schaft Al.les ist durch sie zu ha_ben Reichthum Glück und Jugendkraft Geld und Gut Geld und

Stil. le!
Si. len. ce

Gut Geld und Gut und Jugend - kraft und Jugend - kraft und Jugend - kraft und Jugend -

- sir le plai - sir et la san - té et le plai - sir et le plai - sir et la san -

Gut Geld und Gut und Jugend - kraft und Jugend - kraft und Jugend - kraft und Jugend -

Stil. le!
Si. len. ce

kraft ja Geld und Gut ja Geld und Gut und Jugend - kraft und Ju - gend - kraft und Ju - gend -

- té et le plaisir et le plaisir et la san - té et le plai - sir et la san -

- kraft ja Geld und Gut ja Geld und Gut und Jugend - kraft und Ju - gend - kraft und Ju - gend -

Still sag' ich Ruh ge - schafft .
Si - len - ce je l'ai dit

CHRISTIAN.

Jetzt komm'ich an die Reih'
A mon tour main - te - nant

- kraft .
- té .

Jetzt komm'ich an die Reih'
A mon tour main - te - nant

Jetzt komm'ich an die Reih' jetzt komm'ich an die
A mon tour main - te - nant à mon tour main - te -

- kraft .
- té .

Jetzt komm'ich an die Reih' jetzt komm'ich an die
A mon tour main - te - nant à mon tour main - te -

p

Platz da!
pla - ce

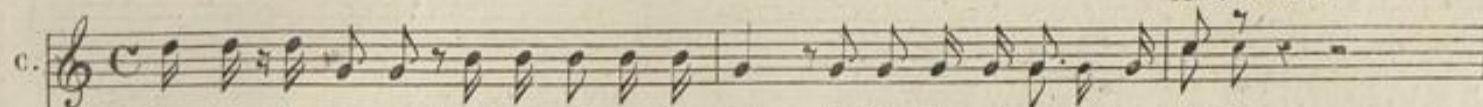
Platz da!
pla - ce

Reih' jetztkomm'ich an die Reih' hier hast du Geld pro - phe - zeih' hier hast du Geld pro - phe -
- nant à mon tour main - te - nant voi - là voi - là mon ar - gent voi - là voi - là mon ar -

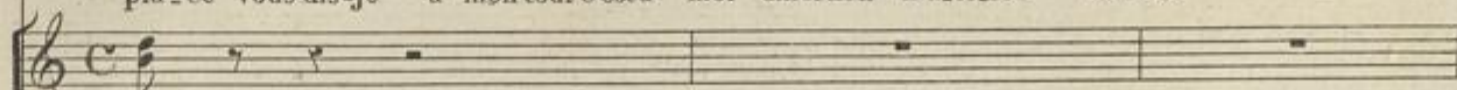
Reih' jetztkomm'ich an die Reih' hier hast du Geld pro - phe - zeih' hier hast du Geld pro - phe -
- nant à mon tour main - te - nant voi - là voi - là mon ar - gent voi - là voi - là mon ar -

Reih' jetztkomm'ich an die Reih' hier hast du Geld pro - phe - zeih' hier hast du Geld pro - phe -
- nant à mon tour main - te - nant voi - là voi - là mon ar - gent voi - là voi - là mon ar -

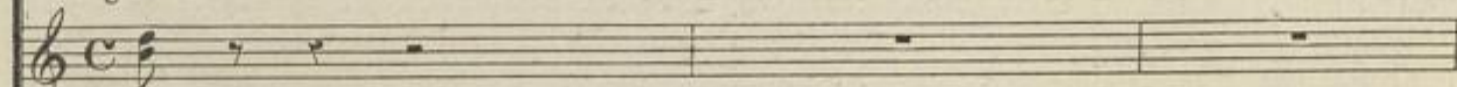
res:

All^o assai.

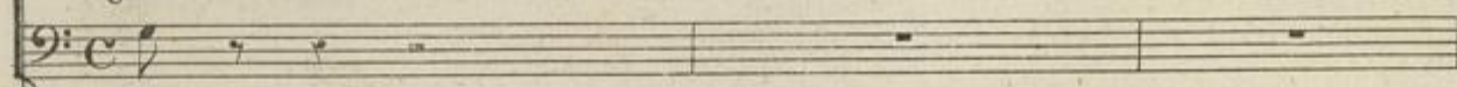
Platz da, Ihr Herren! wisst der Erste bin ich, ich Christian Matrose des Königs
 pla-ce vous dis-je à mon tour c'est à moi Christian ma-te-lot du Roi



- zeih!
 - gent.



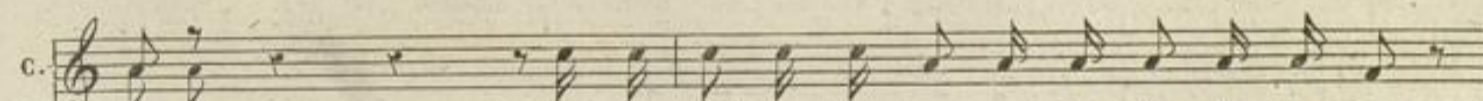
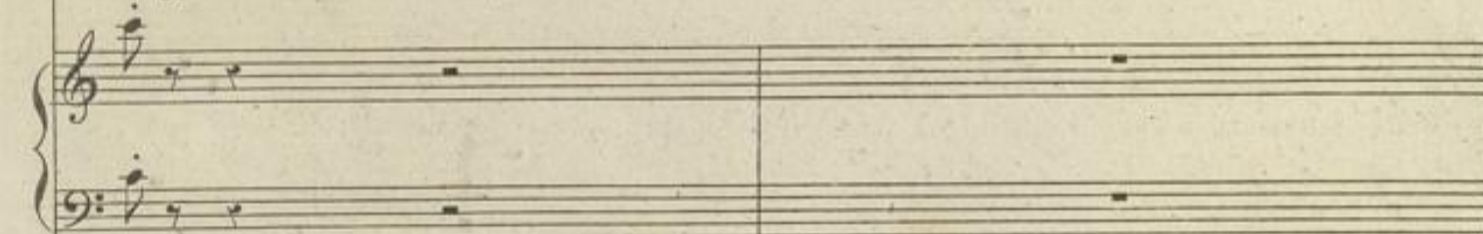
- zeih!
 - gent.



- zeih!
 - gent.

All^o assai.

will kennen mein Geschick und den Lohn meiner Treu_e denn wie oft wag-te ich für den König mein
 je veux sa-voir mon sort et mes chances fu-tu-res au ser-vi-ce du Roi j'ai bra-vé le tré-



Le-ben nunmehr sind's acht-zehn Jah-re dass ich für ihn focht
 pas et de-puis dix-huit ans que pour lui je me bats



ARVEDSON .

Nichts ?
Rien .

nichts ward mir zum Lohn als schlecht geheil - te Wun - den wird's
je n'ai rien re - çu que trois lar - ges bles - su - res au -

ARVEDSON . Andante .

Reiche mir dei - ne Hand
Donnez - moi vo - tre main .

GUSTAVE .

Braver Mann !
Brave homme

bes - ser einst mit mir ich zahle gut wenn's besser mit mir wird.
- rai - je mieux un jour . Je pai - rai bien ta - chez que ce soit bon .

Andante .

ARVED :

Durch des Mo - nar - chen Huld erwirbst du grossen Lohn , ei - ne hö - he - re Stel - le , ei - ne Summe
Vous re - ce - vrez un jour de no - tre sou - ve - rain un beau grade et de plus une as - sez for - te

A. **Gold**
somme . GUSTAVE .

c. Die Wahrheit spreche sie .
Je veux quelle ait dit vrai .

Frau He - xe dan - ke schön : für mich für Frau und Kind wel - che fröh - li - che
Sor - ciè - re grand mer - ci pour moi pour mes en - fans quelle heu - reu - se nou -

ARVED :

Zwei Reichsthaler .
Deux rix - da - les

c. Nachricht der Preis ? sehr theu - er , da - zu wird meine Löhnung wohl nicht
vel - le com bien C'est cher car l'escar - cel - len'est pas très bien gar -
All? assai .

c. reichen . O - ho ! Was find'ich da ? „ Der Kö - nig Gus - tav an sei - nen Kam -
ni - e o Ciel que vois - jei - ci . „ Le Roi Gus - ta - ve à son vieux ca - ma -

c. - ra - den den Of - fi - zier Christ - ian . „ Wie , Of - fi - zier und
- ra - de Chris - tian l'of - fi - cier „ à moi de l'or un

Gold? O Wun-der! Welch ein Glück! die Sy-bil-le hat
 gra-de o mi-ra-cle o bon-heur la sor-ciè-re a-rai-

recht nun preis' ich ü-ber-all ih-re Macht ja ü-ber-all ih-re Macht ihr Ge-
 -son je van-te-rai par-tout ses ta-lents je van-te-rai ses ta-lents et son

eres

ARVEDSON.
 Ja eh-ret hoch meine Ga-ben die Macht welche Al-les schafft ja
 Du maitre à qui je m'a-dres-se mon cœur n'a ja-mais dou-té par

GUSTAVE.
 Ja ja ehrt nur ih-re Ga-ben und preis't ih-re Wun-derkraft leicht ist
 Oui oui la de-vi-ne-res-se sur-moi n'a-vait pas comp-té de son

c. schlech. *f* Ehret eh-ret ih-re selt'nen Ga-ben schaut wel-che Wunder sie schafft ehret
 nom.

f Vi-ve vi-ve la de-vi-ne-res-se dont le pou-voir re-dou-té vi-ve

f Ehret eh-ret ih-re selt'nen Ga-ben schaut wel-che Wunder sie schafft ehret

f Vi-ve vi-ve la de-vi-ne-res-se dont le pou-voir re-dou-té vi-ve

A. eh-ret hoch meine Gaben meine Macht die Al-les schafft was ihr wollt ist hier zu
 moi qui suis sa prê-tresse son pouvoir est res-pec-té par moi qui suis sa prê-

G. so das Gold zu haben wenn es Euch ein drit-ter schafft wenn es Euch ein drit-ter
 art de son a-dresse el-le dou-teen vé-ri-té ce mi-racle é-ton-

C. eh-ret ih-re self-nen Gaben schaut -wel-che Wun-der sie schafft Al-les ist durch sie zu
 vi-ve la de-vi-ne-res-se dont le pou-voir re-dou-té nous dis-pen-se la ri-

eh-ret ih-re self-nen Gaben schaut -wel-che Wun-der sie schafft Al-les ist durch sie zu
 vi-ve la de-vi-ne-res-se dont le pou-voir re-dou-té nous dis-pen-se la ri-

A. ha-ben Reichthum Glück und Ju-gend-kraft was ihr wollt ist hier zu ha-ben Reichthum
 -tres-se son pou-voir est res-pec-té par moi qui suis sa prê-tres-se son pou-

G. schafft wenn es Euch wenn es Euch ein drit-ter schafft wenn es Euch wenn es
 -nant a dou-ble son ta-lent ce mi-racle é-ton-nant a dou-

C. ha-ben Reichthum Glück und Ju-gend-kraft Al-les ist durch sie zu ha-ben Reichthum
 -ches-se le plai-sir et la san-té nous dis-pen-se la ri-ches-se le plai-

ha-ben Reichthum Glück und Ju-gend-kraft Al-les ist durch sie zu ha-ben Reichthum
 -ches-se le plai-sir et la san-té nous dis-pen-se la ri-ches-se le plai-

3826. b.

A. Glück und Ju - gend - kraft. Gar oft durch die ge - hei - me Thüre durch welche
- voir est res - pec - té . Sou - vent par ce se - cret pas - sa - ge se rend chez

G. Euch ein drit - ter schafft. Man hat ge - klopf - t.
- blé son ta - lent . On a frap - pé

C. Glück und Ju - gend - kraft.
- sir et la san - té .

Glück und Ju - gend - kraft.
- sir et la san - té .

Andantino con moto . ♩ = 100 .

fz *p* *pp*

ich nur ho - he Gä - ste füh - re er - scheinen sonst be - kannt Per - so - nen un - ge -
moi plus d'un grand per - son - na - ge qui veut à tous les yeux gar - der le dé - co -

- nannt .
- rum .

p *cres:*

GUSTAVE.

Was seh' ich! ein Diener Ankarströms der sich sorgsam verhüllt.
Que vois-je un valet d'Ankastrom sans livrée en ces lieux.

Ein Diener. Le Valet.

Mich sendet meine gnädige Frau zu
Ma dame ma maîtresse vers vous m'en.

ARVEDSON.

Es sendet ihn die Gräfin!
O Ciel c'est la Comtesse.

Weshalb?
Eh bien.

Ihnen
-voie.

ihr Wagen hält vor der Thür
Sa voiture est en bas

sie wünscht zu Raethe Sie zu
Elle voudrait vous consulter.

GUST.

ARVED:

Gott! Sonder Angst und Furcht darf sie zu mir sich wa-gen sor-gen.
Dieux Elle peut venir sans crainte sans scrupule j'aurai.

zieh doch ganz allein.
-ter seule en secret.

werd' ich dafür dass uns Niemand belauscht.
soind'è loigner tous les yeux indiscrets.

überspannt sanft und gut schenkt sie oft ihr Ver-
Exaltée et pourtant faible tendre et cré-

3826. 5.

trau_en Un_würd_igen, ach, ich ken_ne sie doch was kann sie ver_mö_gen zu solch ei_nem
 du_le c'est el_le je la re_con_nais mais quels sont ses de_sirs et sur_tout ses pro_

ARVEDSON.

Euch Al_len hier der Zukunft Dunkel zu ent_hül_len muss ich Geister der Un_terwelt zu Rathe
 Pour vous répondre à tous il faut qu'a_vec a_dres_se mon démon fa_mi_lier par moi soit con_sul_

Schritt?
 - Jets

zieh'n kehrt spätherhin zu_rück denn al_lein will ich bleiben.
 té vous re_viez plus tard je le veux qu'on me lai_se.

CHRISTIAN.

f Eh_ret eh_ret ih_re selt'_nen
 Vi_ve vi_ve la de_vi_ne -

f Eh_ret eh_ret ih_re selt'_nen
 Vi_ve vi_ve la de_vi_ne -

f Eh_ret eh_ret ih_re selt'_nen
 Vi_ve vi_ve la de_vi_ne -

f Eh_ret eh_ret ih_re selt'_nen
 Vi_ve vi_ve la de_vi_ne -

c. Ga_ben schaut — wel_ che Wunder sie schafft eh_ ret eh_ ret ih_ re selt_ nen Ga_ben schaut —
 - res_ se dont — le pou_voir re_dou_ té vi_ ve vi_ ve la de_ vi_ ne_ res_ se dont —

Ga_ben schaut — wel_ che Wunder sie schafft eh_ ret eh_ ret ih_ re selt_ nen Ga_ben schaut —
 - res_ se dont — le pou_voir re_dou_ té vi_ ve vi_ ve la de_ vi_ ne_ res_ se dont —

Ga_ben schaut — wel_ che Wunder sie schafft eh_ ret eh_ ret ih_ re selt_ nen Ga_ben schaut —
 - res_ se dont — le pou_voir re_dou_ té vi_ ve vi_ ve la de_ vi_ ne_ res_ se dont —

Ga_ben schaut — wel_ che Wunder sie schafft eh_ ret eh_ ret ih_ re selt_ nen Ga_ben schaut —
 - res_ se dont — le pou_voir re_dou_ té vi_ ve vi_ ve la de_ vi_ ne_ res_ se dont —

— wel_ che Wunder sie schafft Al_ les ist durch sie zu ha_ ben Reichthum Glück und Ju_ gend —
 — le pou_voir re_dou_ té nous dis_ pen_ se la ri_ ches_ se le plai_ sir et la san —

— wel_ che Wunder sie schafft Al_ les ist durch sie zu ha_ ben Reichthum Glück und Ju_ gend —
 — le pou_voir re_dou_ té nous dis_ pen_ se la ri_ ches_ se le plai_ sir et la san —

— wel_ che Wunder sie schafft Al_ les ist durch sie zu ha_ ben Reichthum Glück und Ju_ gend —
 — le pou_voir re_dou_ té nous dis_ pen_ se la ri_ ches_ se le plai_ sir et la san —

— wel_ che Wunder sie schafft Al_ les ist durch sie zu ha_ ben Reichthum Glück und Ju_ gend —
 — le pou_voir re_dou_ té nous dis_ pen_ se la ri_ ches_ se le plai_ sir et la san —

c. *-kraft Al - les ist durch sie zu ha - ben Reich - thum Glück und Ju - gend -*
- té nous dis - pen - se la ri - ches - se le plai - sir et la san -

-kraft Al - les ist durch sie zu ha - ben Reich - thum Glück und Ju - gend -
- té nous dis - pen - se la ri - ches - se le plai - sir et la san -

-kraft Al - les ist durch sie zu ha - ben Reich - thum Glück und Ju - gend -
- té nous dis - pen - se la ri - ches - se le plai - sir et la san -

-kraft Al - les ist durch sie zu ha - ben Reich - thum Glück und Ju - gend -
- té nous dis - pen - se la ri - ches - se le plai - sir et la san -

fz *p*

c. *-kraft eh - ret ih - re selt' - nen Ga - ben ih - re gros - se Mei - sterschaft Al - les ist durch sie zu*
- té vi - ve la de - vi - ne - res - se dont le pou - voir re - dou - té nous dis - pen - se la ri -

-kraft eh - ret ih - re selt' - nen Ga - ben ih - re gros - se Mei - sterschaft Al - les ist durch sie zu
- té vi - ve la de - vi - ne - res - se dont le pou - voir re - dou - té nous dis - pen - se la ri -

-kraft eh - ret ih - re selt' - nen Ga - ben ih - re gros - se Mei - sterschaft Al - les ist durch sie zu
- té vi - ve la de - vi - ne - res - se dont le pou - voir re - dou - té nous dis - pen - se la ri -

-kraft eh - ret ih - re selt' - nen Ga - ben ih - re gros - se Mei - sterschaft Al - les ist durch sie zu
- té vi - ve la de - vi - ne - res - se dont le pou - voir re - dou - té nous dis - pen - se la ri -

p

c.

ha_ben Reichthum Glück und Jugendkraft Geld und Gut Geld und Gut Geld und Gut und Ju_gend -
 - ches_se le plai_sir et la san_té le plai_sir le plai_sir le plai_sir et la san -

ha_ben Reichthum Glück und Jugendkraft Geld und Gut Geld und Gut Geld und Gut und Ju_gend -
 - ches_se le plai_sir et la san_té le plai_sir le plai_sir le plai_sir et la san -

ha_ben Reichthum Glück und Jugendkraft Geld und Gut Geld und Gut Geld und Gut und Ju_gend -
 - ches_se le plai_sir et la san_té le plai_sir le plai_sir le plai_sir et la san -

ha_ben Reichthum Glück und Jugendkraft Geld und Gut Geld und Gut Geld und Gut und Ju_gend -
 - ches_se le plai_sir et la san_té le plai_sir le plai_sir le plai_sir et la san -

c.

kraft_ und Ju_gend_kraft und Ju_gend_kraft und Ju_gend_kraft ja Geld und
 - té_ et le plai_sir et le plai_sir et la san_té_ et le plai -

kraft_ und Ju_gend_kraft und Ju_gend_kraft und Ju_gend_kraft ja Geld und
 - té_ et le plai_sir et le plai_sir et la san_té_ et le plai -

kraft_ und Ju_gend_kraft und Ju_gend_kraft und Ju_gend_kraft ja Geld und
 - té_ et le plai_sir et le plai_sir et la san_té_ et le plai -

kraft_ und Ju_gend_kraft und Ju_gend_kraft und Ju_gend_kraft ja Geld und
 - té_ et le plai_sir et le plai_sir et la san_té_ et le plai -

fz *p*

c.

Gut ja Geld und Gut und Ju_gend_kraft und Ju_gend_kraft und Ju_gendkraft!
 - sir et le plai - sir et la san - té et le plai - sir et la san - té .

Gut ja Geld und Gut und Ju_gend_kraft und Ju_gend_kraft und Ju_gendkraft!
 - sir et le plai - sir et la san - té et le plai - sir et la san - té .

Gut ja Geld und Gut und Ju_gend_kraft und Ju_gend_kraft und Ju_gendkraft!
 - sir et le plai - sir et la san - té et le plai - sir et la san - té .

Gut ja Geld und Gut und Ju_gend_kraft und Ju_gend_kraft und Ju_gendkraft!
 - sir et le plai - sir et la san - té et le plai - sir et la san - té .

f *p*

TRIO.

de l'Opéra, GUSTAVE ou le Bal masqué, par Auber.

MELANIE.
Amélie.

Allegro.

Musical notation for Melanie's part, starting with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The first measure contains a whole rest.

ARVEDSON.

Récit:

Musical notation for Arvedson's recitative part, starting with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The first measure contains a whole rest.

Nur Herz ge-fasst was kann zu mir dich führen?
Ras - su - rez - vous vers moi qui vous a - mè - ne

Da Eurer Wunder.
Puis que votre scien-

Nº 6.

Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves (treble and bass clefs) with a grand staff brace. The music is in a key signature of two flats and common time.

Musical notation for the first vocal line, starting with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The first measure contains a whole rest.

- kraft wie man sagt nichts ver - borgen so weisst du sicher - lich was zu kommen mich be -
ce est dit - on sou - ve - rai - ne ce qui m'amène i - ci vous de - vez le sa -

Piano accompaniment for the second system, consisting of two staves (treble and bass clefs) with a grand staff brace. The music is in a key signature of two flats and common time.

Andantino con moto ♩ ss.

Musical notation for the first vocal line of the second system, starting with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The first measure contains a whole rest.

wog.
voir.

Musical notation for the second vocal line of the second system, starting with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The first measure contains a whole rest.

Nun, es gilt den Versuch ob mein Ruf sich be währt
Laissez moi de mon art consul - ter le pouvoir

Piano accompaniment for the third system, consisting of two staves (treble and bass clefs) with a grand staff brace. The music is in a key signature of two flats and common time.

Musical notation for the first vocal line of the third system, starting with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The first measure contains a whole rest.

deutlich les' ich in dei - nen Zü - gen dass längst zum Hofe du ge -
c'est sans doute u - ne gran - de da - me oui quel que dame de la

Piano accompaniment for the fourth system, consisting of two staves (treble and bass clefs) with a grand staff brace. The music is in a key signature of two flats and common time.

- hört und der Schmerz dem du musst er-lie-gen Liebe heisst die heimlich du ge-
 cour et le trou-ble agi-te son â-me il sa-git de chagrin d'a-

M. o schweigt sonst bin ich entehrt!
 o ciel vous savez mon se-cret

Ar. - nährt mich kann nichts trü- gen
 mour j'en e- tais sû- re
 GUSTAV.
 GUSTAVE.

Ob si mich
 elle aime -

M. durch Stand und Würde hoch er-ho-ben ist der
 j'ai vu briller au rang su-prême un a-

Ar. genug ende jetzt
 c'est bon a-che-vez

G. liebt? zugehört.
 -rait e-coutons

M. Mann der mir mein Herz geraubt doch that ich hei-lig mir ge-lo-ben ihn zu
 -mant qui m'a su charmer je lutte en-vain hé-las je l'aime et je vou-

6. 3826. 5.E.

M. *fz* flieh'n weil's un - er - laub't ja willenlos, ihn zu vergessen ich beschloss will nicht unter -
 drais ne plus - l'ai - mer sans le vouloir et comment fi - dèle au devoir de mon souve -

Ar. so lieb'st du ihn?
 qu'oi vous aimez

M. - gehn treu be - steh'n O Herr der
 - nir le ban - nir mon Dieu mon

Ar. Weh' Ar - me
 mon Dieu mo

G. O Herr der
 mon Dieu mon

M. Welt der du ge
 Dieu toi qui lis

Ar. dir wenn du ge
 Dieu toi qui lis

G. Welt der du ge
 Dieu toi qui lis

6. 3826.5.E.

M. - prüft mein Herz lei - he - mir
dans mon cœur viens et rends

Ar. - prüft dein Herz nicht wird dir
dans son cœur rends lui par

G. - prüft ihr Herz lei - he - ihr
dans mon cœur tu eon - nais

M. Kraft und lind' - re
moi le cal - meet

Ar. Kraft zu lind cal - ern
moi le cal - meet

G. Kraft zu lind - ern
seul ma joie et

M. mei - nen Schmerz dass wie - der - keh - ret mein
le bon - heur mon âme é - mu - e re -

Ar. dei - nen Schmerz nicht wieder. keh - ret, nicht wieder. keh - ret
le bon - heur son âme é - mu - e son âme é - mu - e

G. ih - ren Schmerz dass wie - der - keh - ret
mon bon - heur son âme é - mu - e

6 3826. 5. E.

M. frommer mein frommer Muth dass wieder-keh - ret
 - sis - te ré - siste en - vain mon âme é - mu - e

Ar. dein frommer Muth dein frommer Muth nicht wie - der - keh - ret dein frommer
 ré - siste en - vain ré - siste en - vain son âme é - mu - e résiste en -

G. der Liebe Gluth. Ach! sie ge -
 ré - siste en - vain voix que ja -

M. mein frommer Muth dein sonst verzehret mich inn're Gluth mit dieser Lie - be
 résiste en vain flamme inconnu - e brûle mon sein oui de mon â - me

Ar. Muth dein schon verzehret dich inn're Gluth solche eine Lie - be ergießet
 vain feu qui la tu - e brûle son sein oui de son â - me il faut ban -

G. wä - ret das höch - ste Gut ver - bot' - ne
 - do - - re rêve en - chan - teur je doute en - -

M. verbanne ich strafbare Trie - be sie tödten mich! ja wiederkehren
 il faut bannir coupable flamme qui fait mourir mon âme é - mu - e

Ar. sich in Flammenrie - be die tödten dich nicht wiederkehret dein frommer
 nir coupable flamme qui fait mou - rir son âme é - mu - e résiste en -

G. Trie - be um - gar - - nen mich glüh - en - de
 - co - re de mon bon - heur a - mi fi -

M. mein fromer Muth denn sonst verzehret mich inn're Gluth mit dieser Liebe fliehe
résiste envain flamme inconnu - e brûle mon sein oui de mon âme il faut ban -

Ar. Muth denn schon verzehret dich inn're Gluth solch eine Lie - be ergiesset
- vain feu qui la tu - e brûle son sein oui de son â - me il faut ban -

G. Lie - be ach töd - tet mich ja die - se
- de - le je de - vrais fuir mais fuir loin

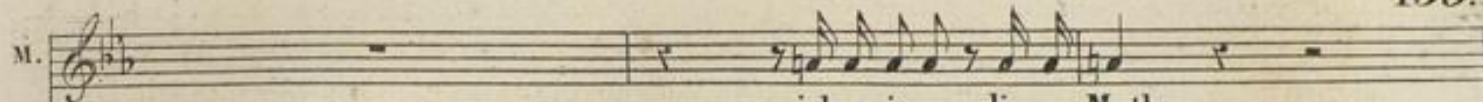
M. ich verbot'ne Triebe sie töd - ten mich.
- nir coupable flamme qui fait mou - rir

Ar. sich in Flamen triebe die tödten dich. Ich weiss einen Trank zu be -
- nir coupable flamme qui fait mou - rir je fais un magi - que breu -

G. Liebe sie töd - tet mich.
d'elle serait mou - rir *Même mouvement.*

M. mit Gold wieg'ich ihn auf wenn er mir Ruh und Friede schafft
au prix de tout monor te - nez et cent fois plus encor

Ar. rei - ten von unschätzbare Kraft doch
- va - ged'un in - faillible ef - fet mais

M.  ich erringe diesen Muth.
du courage... j'en au - rai

Ar.  Muth gehört dazu um den Schatz zu er - beu - ten
pour le composer il faut du cou - ra - ge ausserhalb uns'rer
hors des murs de la

Ar.  Mau - ern an ei - nem Schreckens - or - te voll gräss - lich - er Ge -
vil - - - le il est un lieu ter - ri - ble sauvage e - pou - van -

Ar.  - stal - ten und dem Vol - ke ein Gräul wodie Stra - fe des
- ta - ble et du peuple ab - hor - re de la loi qui pu -

Ar.  To - des nach rich - ter - lich - em Wor - te trifft des Ver -
- nit la ri - gueur in - fle - xi - ble au châ - ti -

Ar. 

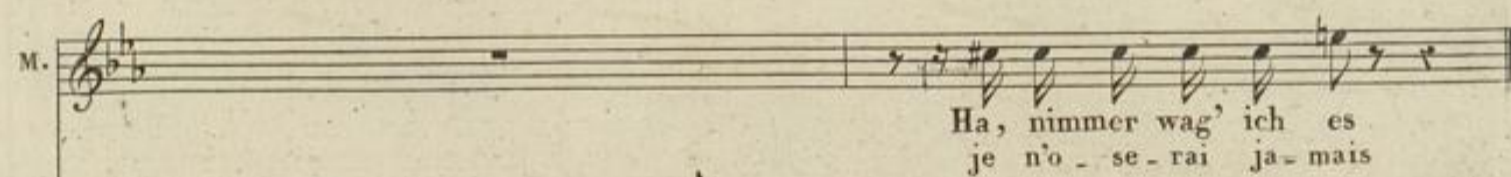
- brech - - ers Haupt durch's Beil und wo in Stur - mes
- ment l'a con - sa - cré et là des con - dam -

Ar. 

Brau - sen die schlotternden Ge - bei - ne der Sün - der sich be -
- nés quand sif - fle la tour - men - te se heur - te dans les

Ar. 

- rüh - ren in grau - si - gem Ver - ei - - ne ergrünt der Hei - lung
airs la dé - pouil - le flot - tan - te c'est là - quil faut al -

M. 

Ha, nimmer wag' ich es
je n'o - se - rai ja - mais

Ar. 

Kraut das du um Mit - ter - nacht, er -
- ler ce soir seule à mi - nuit de -

cres. *f*

M. wohlan, und was be-gin-nen?
j'i-rai que dois-je fai-re

Ar. - blassen nicht mein Auge wacht ganz al-lein, meiner Macht er-
- ja ton front pâ-lit de ta main il faut ar-ra-

Ar. - ge-ben pflückst du zu jener Stun-de dies ma-gi-sche Kraut das nur am
- cher u-ne plan-te ma-gique u-ne ver-te bruy-è-re qui ne

M. o Gott!
ô ciel

Ar. Hoch-ge-richt auf Fel-sen blüht du bebst vor Furcht und
croît que sur ce ro-cher eh quoi ton coeur fris-

M. ja, doch der Gattin Pflicht wird ihren Muth er-we-cken ge-
oui mais pour l'oubli-er le de voir me l'or-don-ne j'i-

Ar. Schrecken?
- son-ne

M. *nug* es sei ge-wagt
-rai je le pro-met

G. ich folge ihr da-hin der Liebe Wonne tagt!
 et moi je t'y sui-vrai j'y-veiller ai sur toi

M. O Herr der Welt der
 mon Dieu mon Dieu toi

Ar. weh' Ar-me dir wenn
 mon Dieu mon Dieu toi

G. O Herr der Welt der
 mon Dieu mon Dieu toi

M. du ge-prüft mein Herz
 qui lis dans mon cœur

Ar. du ge-prüft dein Herz
 qui lis dans son cœur

G. du ge-prüft ihr Herz
 qui lis dans mon cœur

M. lei - he - mir Kraft und
viens et rends moi le

Ar. nicht wird dir Kraft
rends lui par moi zu
le

G. lei - he - ihr Kraft zu
tu con - nais seul ma

M. lind' re mei - nen Schmerz dass
cal me et le bon heur mon

Ar. lind ern dei - nen Schmerz
cal me et le bon heur

G. lind ern ih - ren Schmerz
joie et mon bon heur

M. wie - der - keh - ret mein from mer mein frommer Muth
âme e - mu - e ré - sis - te ré - siste envain

Ar. nicht wieder - keh - ret, nicht wieder - keh - ret dein frommer Muth dein frommer
son âme e - mu - e son âme e - mu - e ré - siste en - vain résiste en -

G. dass wie - der - keh - ret der
son âme e - mu - e ré -

6 . 3826.5 . E . .

M. dass wiederkehret mein fromer Muth den sonst verzehret
mon âme é - mu - e résiste envain flamme inconnu - e

Ar. Muth nicht wiederkehret dein fromer Muth den schon verzehret dich inn're
vain son âme é - mu - e résiste envain feu qui la tu - e brûle son

G. Lie - be Gluth ach! sie ge - wä - het das höch - ste
- siste en - vain voix que ja - do - re rêve en - chan -

M. mich inn're Gluth mit dieser Lie - be verbanne ich verbot'ne Triebe
brûle mon sein oui de mon â - me il faut bannir coupable flamme

Ar. Gluth solche eine Lie - be ergiesset sich in Flammentriebe die tödten
sein oui de son â - me il faut bannir coupable flamme qui fait mou -

G. Gut ver - bot' - ne Trie - be um - gar - - nen
- teur je doute en - co - re de mon bon -

M. sie tödten mich ja, wiederkehren mein fromer Muth ach schon verzehret
qui fait mourir mon âme é - mu - e résiste envain flamme inconnu - e

Ar. dich nicht wiederkehren dein fromer Muth den schon verzehret dich inn're
- rir son âme é - mu - e résiste en - vain feu qui la tu - e brûle son

G. mich glüh - en - de Lie - be ach töd - tet
- heur a - mi fi - de - le je de - vrais

M. mich inn're Gluth mit dieser Liebefliche ich verbot'ne Triebe sie töd - ten
brûle mon sein oui de mon âme il faut bannir coupable flamme qui fait mou -

Ar. Gluth solch eine Lie - be ergiesset sich in Flammen - triebe die tödten
sein oui de son â - me il faut bannir coupable flamme qui fait mou -

G. mich ja die - se Liebe sie töd - - - tet
fuir mais fuir loin d'elle serait mou -

Allegro d so.

M. mich den Gang des Schreck - - - ens wa - gen nicht ach - ten die Ge -
rir a mon de - voir fi - de - le Je bra - ve le dan -

Ar. dich den Gang des Schreck - - - ens wa - gen nicht ach - ten die Ge -
rir a mon a - vis fi - de - le qu'impor - te le dan -

G. mich! wie kann ich der ent - sa - - gen die längst mein al - les
rir du moins je veux loin d'elle é - car - ter le dan -

M. fahr will ich muth - - voll er - tra - gen
ger oui c'est Dieu qui m'appel - le

Ar. fahr musst du und muth - voll tra - gen
ger ee lui qui vous ap - pel - le

G. war nein, ich kann den Schmerz nicht tra - gen
ger et son amant fi - de - le

ad libitum.

M. ja, will ich muthvoll tra - gen was auf - er - legt mir
 oui c'est Dieu qui m'appelle il doit me pro - te -

Ar. ja muthvollmusst du tra - gen was auf - er - legt dir
 ce - lui qui vous ap - pel - le sau - ra - vous pro - te -

G. nein, will ihn nicht er - tra - gen nicht ach - ten der Ge -
 et son a mant fi - de - le sau - ra - la pro - te -

suivez la voix

a tempo.

M. war den Gang des Schreck - ens wa - gen nicht ach - ten die Ge -
 ger a mon de - voir fi - de - le je bra - ve le dan -

Ar. war den Gang des Schreck - ens wa - gen nicht ach - ten die Ge -
 - ger a mon a - vis fi - de - le qu'impor - te le dan -

G. fahr wie kann ich der ent - sa - gen die längst mir al - les
 - ger du moins je veux loin d'elle é - car - ter le dan -

a tempo.

M. - fahr will ich muth - voll er -
 ger oui c'est Dieu qui m'ap -

Ar. - fahr musst du und muth - voll
 ger ce - lui qui vous ap -

G. war nein, ich will den Schmerz nicht
 - ger et son a - mant fi -

M. tra - gen ja muth - voll will ich tra - gen was auf -
 pel - le oui c'est Dieu qui m'ap - pelle il doit

Ar. tra - gen ja muth - voll musst du tra - gen was auf -
 pel - le ce - lui qui vous ap - pel - le sau - ra

G. tra - gen nein will ihn nicht er - tra - gen nicht ach -
 de - le et son a - mant fi - de - le sau - ra -

M. er legt mir war auf er legt mir
 me pro - te - ger me pro - te -

Ar. er legt dir war auf er legt dir
 vous pro - te - ger vous pro - te -

G. ten die Gefahr trot - zen der Ge -
 la pro - te - ger a Tempo . la pro - te -
 Suivez la voix .

M. war auf er legt mir war.
 ger me pro - te - ger.

Ar. war auf er legt dir war.
 ger vous pro - te - ger.

G. - fahr trot zen der Ge - fahr.
 - ger la pro - te - ger
 Suivez la voix . a Tempo .

6.3826.5.E.

RIBBING.

DEHORN.

Verschworne und Hofleute.
CONJURÉS.
et COURTISANS.

f Tochter der Nacht finst're Tochter der Nacht hal-lo auf-ge-
 Fil - le d'en-fer dont les jours sont mau-dits sor-ciè-re ou-vre

f Tochter der Nacht finst're Tochter der Nacht hal-lo auf-ge-
 Fil - le d'en-fer dont les jours sont mau-dits sor-ciè-re ou-vre

f Tochter der Nacht finst're Tochter der Nacht hal-lo auf-ge-
 Fil - le d'en-fer dont les jours sont mau-dits sor-ciè-re ou-vre

f Tochter der Nacht finst're Tochter der Nacht hal-lo auf-ge-

No 7.

MELANIE.
Amélie.

Leb' wohl! und
A dieu toi

ARVEDSON.

Jetzt fort! jetzt fort!
Par - tez par - tez

R.

D.

- macht dei-ne Wun-der vollbracht!
nous ou-vre nous ton lo-gis

- macht dei-ne Wun-der vollbracht!
nous ou-vre nous ton lo-gis

- macht dei-ne Wun-der vollbracht!
nous ou-vre nous ton lo-gis

- macht dei-ne Wun-der vollbracht!
nous ou-vre nous ton lo-gis

- macht dei-ne Wun-der vollbracht!

pp

M.

halte dein Versprechen!
songe a ta pro-mes-se

R.

f Fürstin der Nacht halt' dein Versprechen sa - ge wahr ei - nem Je - den hier.
De Bel - ré - buth di - gne prin - ces - se en son tem - ple nous ve - nons tous

D.

f Fürstin der Nacht halt' dein Versprechen sa - ge wahr ei - nem Je - den hier.
De Bel - ré - buth di - gne prin - ces - se en son tem - ple nous ve - nons tous

f Fürstin der Nacht halt' dein Versprechen sa - ge wahr ei - nem Je - den hier.
f De Bel - ré - buth di - gne prin - ces - se en son tem - ple nous ve - nons tous

f Fürstin der Nacht halt' dein Versprechen sa - ge wahr ei - nem Je - den hier.

R.
 täusche uns nicht. fürch-ter-lich rächen er-wies'nen Be-trug wir an
 in-ter-ro-ger sa pro-phê-tes-se au nom de l'en-fer ré- ponds

D.
 täusche uns nicht. fürch-ter-lich rächen er-wies'nen Be-trug wir an
 in-ter-ro-ger sa pro-phê-tes-se au nom de l'en-fer ré- ponds

täusche uns nicht. fürch-ter-lich rächen er-wies'nen Be-trug wir an
 in-ter-ro-ger sa pro-phê-tes-se au nom de l'en-fer ré- ponds

täusche uns nicht. fürch-ter-lich rächen er-wies'nen Be-trug wir an

OSGAR.

Doch wo mag wohl der König so lange verweilen? er ist's.
 Mais le Roi dans ces lieux tarde bien à pa-rai-tre c'est lui. GUSTAVE.

R.
 dir. Sei still, Niemand soll mich er-
 nous Que rien ne me fas-se con-

D.
 dir.
 nous

dir.
 nous

dir.

G. - kennen.
- nai - tre.

1^{er} COUPLET. GUSTAVE.

Al - te Sy - bil - le schnell mir ent - hül - le
2^d COUPLET. Vieil - le sy - bil - le qu'on dit ha - bi - le

Wenn Wetter stürmen Wel - len sich thürmen
Quand la tem - pête sur no - tre tête

durch Lu - zi - fer Welch Geschick harret mein Re - de mir ste - he was auch ge -
par Bel - ze - buth apprends moi mon des - tin quoi qu'il puisse ê - tre fais le con -
rol - len der Don - ner die Wol - ken durchkracht wird uns nicht ban - ge und beim Ge -
gron - de mu - git et sou - le - ve les flots notre é - qui - pa - ge bra - ve l'é -

- schehe will es ver - lach - en bei schäu - men - den Wein sa gemir an
- nai - tre nous eu ri - rons et le verre à la main près de l'ob - jet
- san - ge fröh - lich - er Lie - der ent weich - et die Nacht kein Va - ter - land
- ra - ge et nous chan - tons en joy - eux ma - te - lots loin du beau ciel

ob denn mein Liebchen auch herzlich mich liebt treu sich mir er-giebt
 de ma ten - dres - se dis - moi si l'a - mour m'at - tend au re - tour

tilgt in der Fer - ne des See - fahrers Noth wählt er nicht den Tod
 de la pa - tri - e s'il faut de - meu - rer ou bien ex - pi - rer

der O - ce - an samt meinem Liebchen eh's Ziel ich er - reicht
 mais l'O - cé - an ou ma mai - tres se devraient ils tous deux

zum Grabe leuch - ten ihm die Ster - ne sein Liebchen o weh!
 ou s'il faut di - re a son a mi - e a - dieu mes a - mours

täuscht mich viel leicht doch acht' ich nicht der wilden Fluth der Hölle selbst trotz mein
 tra - hir tous mes vœux du ciel des mers et des en fers je bra - ve - rais les dé -

folgt' ihm nicht zur See, d'rum schreckt' ihn nicht die wilden Fluth der Hölle selbst trotz sein
 a dieu pour tou - jours du ciel des mers et des en fers nous bravons tous le cour -

Muth
- crets

Antwor-te sprich, er-fah-ren hier des SchicksalsSchluss wol-len wir.
al-lons ré-ponds nous en-ten-drons notre a-ve-nir sans fré-mir

Muth
- roux

Antwor-te sprich, er-fah-ren hier des SchicksalsSchluss wol-len wir.
al-lons ré-ponds nous en-ten-drons notre a-ve-nir sans fré-mir

Os.
f Ja, beim Sa-tan sprich er-forschen hier des Ge-schick-es
Par Sa-tan ré-ponds sans hé-si-ter rien de toi ne

Gn.
f Ja, beim Sa-tan sprich er-forschen hier des Ge-schick-es
Par Sa-tan ré-ponds sans hé-si-ter rien de toi ne

Ri.
f Ja, beim Sa-tan sprich er-forschen hier des Ge-schick-es
Par Sa-tan ré-ponds sans hé-si-ter rien de toi ne

De.
f Ja, beim Sa-tan sprich er-forschen hier des Ge-schick-es
Par Sa-tan ré-ponds sans hé-si-ter rien de toi ne

CHOEUR.
f Ja, beim Sa-tan sprich er-forschen hier des Ge-schick-es
Par Sa-tan ré-ponds sans hé-si-ter rien de toi ne

f

3826.7.

O. Tü - cke wol - len wir und achten nicht der wilden Fluth der Höl - le
 peut m'é - pou - van - ter du Ciel des mers et des en - fers je bra - ve -

G. Tü - cke wol - len wir und achten nicht der wilden Fluth der Höl - le
 peut m'é - pou - van - ter du Ciel des mers et des en - fers je bra - ve -

R. Tü - cke wol - len wir und achten nicht der wilden Fluth der Höl - le
 peut m'é - pou - van - ter du Ciel des mers et des en - fers je bra - ve -

D. Tü - cke wol - len wir und achten nicht der wilden Fluth der Höl - le
 peut m'é - pou - van - ter du Ciel des mers et des en - fers je bra - ve -

Tü - cke wol - len wir und achten nicht der wilden Fluth der Höl - le
 peut m'é - pou - van - ter du Ciel des mers et des en - fers je bra - ve -

O. trotzt un - ser Muth *P*ant - wor - te sprich er - fah - ren hier des Schicksals
 rais les de crets al - lons ré - ponds nous en - ten - drons notre a - ve -

G. trotzt un - ser Muth *P*ant - wor - te sprich er - fah - ren hier des Schicksals
 rais les de crets al - lons ré - ponds nous en - ten - drons notre a - ve -

R. trotzt un - ser Muth *P*ant - wor - te sprich er - fah - ren hier des Schicksals
 rais les de crets al - lons ré - ponds nous en - ten - drons notre a - ve -

D. trotzt un - ser Muth *P*ant - wor - te sprich er - fah - ren hier des Schicksals
 rais les de crets al - lons ré - ponds nous en - ten - drons notre a - ve -

trotzt un - ser Muth *P*ant - wor - te sprich er - fah - ren hier des Schicksals
 rais les de crets al - lons ré - ponds nous en - ten - drons notre a - ve -

O.
Spruch *f* wol-len wir.
- nir sans fré-mir.

G.
Spruch *f* wol-len wir.
- nir sans fré-mir.

R.
Spruch *f* wol-len wir.
- nir sans fré-mir.

D.
Spruch *f* wol-len wir.
- nir sans fré-mir.

Sprach *f* wol-len wir.
- nir sans fré-mir.

O.
Kannst du ge-wäh-ren was wir be-geh-ren nun so be-
Si ta puis-san-ce qu'on dit im-men-se en ma fa-

G.
Kannst du ge-wäh-ren was wir be-geh-ren nun so be-
Si ta puis-san-ce qu'on dit im-men-se en ma fa-

R.
Kannst du ge-wäh-ren was wir be-geh-ren nun so be-
Si ta puis-san-ce qu'on dit im-men-se en ma fa-

D.
Kannst du ge-wäh-ren was wir be-geh-ren nun so be-
Si ta puis-san-ce qu'on dit im-men-se en ma fa-

p Kannst du ge-wäh-ren was wir be-geh-ren nun so be-
p Si ta puis-san-ce qu'on dit im-men-se en ma fa-

3826.7.

O.
- kun - de so fort dei - ne Macht bannst du die Zwei - fel ist dir beim
- veur voulait bien s'ex - er - cer de par le dia - ble je suis ca -

G.
- kun - de so fort dei - ne Macht bannst du die Zwei - fel ist dir beim
- veur voulait bien s'ex - er - cer de par le dia - ble je suis ca -

R.
- kun - de so fort dei - ne Macht bannst du die Zwei - fel ist dir beim
- veur voulait bien s'ex - er - cer de par le dia - ble je suis ca -

D.
- kun - de so fort dei - ne Macht bannst du die Zwei - fel ist dir beim
- veur voulait bien s'ex - er - cer de par le dia - ble je suis ca -

- kun - de so fort dei - ne Macht bannst du die Zwei - fel ist dir beim
- veur voulait bien s'ex - er - cer de par le dia - ble je suis ca -

O.
Teu - fel auch noch ein Küsschen als Lohn zu - ge - dacht
- pa - ble de tout o - ser mê - me de t'embras - ser

G.
Teu - fel auch noch ein Küsschen als Lohn zu - ge - dacht Lie - be ge -
- pa - ble de tout o - ser mê - me de t'embras - ser al - lons ma

R.
Teu - fel auch noch ein Küsschen als Lohn zu - ge - dacht Lie - be ge -
- pa - ble de tout o - ser mê - me de t'embras - ser al - lons ma

D.
Teu - fel auch noch ein Küsschen als Lohn zu - ge - dacht Lie - be ge -
- pa - ble de tout o - ser mê - me de t'embras - ser al - lons ma

Teu - fel auch noch ein Küsschen als Lohn zu - ge - dacht Lieb' es
- pa - ble de tout o - ser mê - me de t'embras - ser a - - mour

3826.7.

O. Lie - be ge - beut sei ihr er - ge - ben und ver - dien' den Lohn er
 al - lons ma belle a - mour l'or - don - ne mé - ri - te de nous un

G. - beut sei ihr er - ge - ben ver - die - ne den Lohn
 belle a - mour l'or - don - ne mé - ri - te de nous

R. - beut sei ihr er - ge - ben ver - die - ne den Lohn er winkt
 belle a - mour l'or - don - ne mé - ri - te de nous de nous

D. - beut sei ihr er - ge - ben ver - die - ne den Lohn er winkt
 belle a - mour l'or - don - ne mé - ri - te de nous de nous

dir ge - beut sei ihr er - ge - ben und ver -
 l'or - don - ne mé - ri - te de nous un prix

O. winkt dir schon den Seemann schreckt kein
 prix si doux et moi ma - rin que

G. sieh er winkt dir schon den Seemann schreckt kein Wi - der -
 un prix aus - si doux et moi ma - rin que rien n'é -

R. dir er winkt dir schon den Seemann schreckt kein Wi - der -
 un prix aus - si doux et moi ma - rin que rien n'é -

D. dir er winkt dir schon den Seemann schreckt kein Wi - der -
 un prix aus - si doux et moi ma - rin que rien n'é -

- dien den Lohn ei - nen See - mann schreckt kein
 aus - si doux et moi que rien n'é - ton -

3826.7.

Wie der stre-ben er kennt Satans List dess' Lieb - chen du bist d'rum lacht er
rien n'e-ton - ne pour tromper Sa - tan Sa - tan ton a mant du Ciel des

stre - ben er kennt Satans List der dein Buh - le ist d'rum lacht er
ton - ne pour trom - per Sa - tan qu'on dit ton a mant du Ciel des

stre - ben er kennt Satans List der wie man sagt dein Buh - le ist d'rum lacht er
ton - ne pour trom - per Sa - tan Sa - tan qu'on dit ton a mant du Ciel des

stre - ben er kennt Satans List der wie man sagt dein Buh - le ist d'rum lacht er
ton - ne pour trom - per Sa - tan Sa - tan qu'on dit ton a mant du Ciel des

Wie - der - stre - ben schreckt nicht Sa - tans List d'rum lacht er
ne pour trom - per Sa - tan ton a mant du Ciel des

auch der wilden Fluth der Höl - le selbst trotzt sein Muth ant - wor - te
mers et des en - fers je bra - ve - rais les dé - crets al - lons ré -

auch der wilden Fluth der Höl - le selbst trotzt sein Muth ant - wor - te
mers et des en - fers je bra - ve - rais les dé - crets al - lons ré -

auch der wilden Fluth der Höl - le selbst trotzt sein Muth ant - wor - te
mers et des en - fers je bra - ve - rais les dé - crets al - lons ré -

auch der wilden Fluth der Höl - le selbst trotzt sein Muth ant - wor - te
mers et des en - fers je bra - ve - rais les dé - crets al - lons ré -

3826. 7.

O. sprich er-fah-ren hier des Schicksals Schluss wollen wir *f* ja beim Sa-tan
 - ponds nous en-ten-drons notre a-ve-nir sans fré-mir *f* par Sa-tan re-

G. sprich er-fah-ren hier des Schicksals Schluss wollen wir *f* ja beim Sa-tan
 - ponds nous en-ten-drons notre a-ve-nir sans fré-mir *f* par Sa-tan re-

R. sprich er-fah-ren hier des Schicksals Schluss wollen wir *f* ja beim Sa-tan
 - ponds nous en-ten-drons notre a-ve-nir sans fré-mir *f* par Sa-tan re-

D. sprich er-fah-ren hier des Schicksals Schluss wollen wir *f* ja beim Sa-tan
 - ponds nous en-ten-drons notre a-ve-nir sans fré-mir *f* par Sa-tan re-

O. sprich er-forschen hier des Ge-schick-es Tück-e wol-len wir
 - ponds sans hé-si-ter rien de toi ne peut m'é-pou-van-ter

G. sprich er-forschen hier des Ge-schick-es Tück-e wol-len wir
 - ponds sans hé-si-ter rien de toi ne peut m'é-pou-van-ter

R. sprich er-forschen hier des Ge-schick-es Tück-e wol-len wir
 - ponds sans hé-si-ter rien de toi ne peut m'é-pou-van-ter

D. sprich er-forschen hier des Ge-schick-es Tück-e wol-len wir
 - ponds sans hé-si-ter rien de toi ne peut m'é-pou-van-ter

3826. 7.

O.
ja par bei'm Sa - tan sprich er - forschen hier des Ge - schick - es
par Sa - tan ré - ponds sans hé - si - ter rien de toi ne

G.
ja par bei'm Sa - tan sprich er - forschen hier des Ge - schick - es
par Sa - tan ré - ponds sans hé - si - ter rien de toi ne

R.
ja par bei'm Sa - tan sprich er - forschen hier des Ge - schick - es
par Sa - tan ré - ponds sans hé - si - ter rien de toi ne

D.
ja par bei'm Sa - tan sprich er - forschen hier des Ge - schick - es
par Sa - tan ré - ponds sans hé - si - ter rien de toi ne

ja bei'm Sa - tan sprich er - forschen hier des Ge - schick - es
par Sa - tan ré - ponds sans hé - si - ter rien de toi ne

O.
Tück - e wollen wir ja bei'm Sa - tan sprich er - forschen hier
peut m'é - pou - van - ter par Sa - tan ré - ponds sans hé - si - ter

G.
Tück - e wollen wir ja bei'm Sa - tan sprich er - forschen hier
peut m'é - pou - van - ter par Sa - tan ré - ponds sans hé - si - ter

R.
Tück - e wollen wir ja bei'm Sa - tan sprich er - forschen hier
peut m'é - pou - van - ter par Sa - tan ré - ponds sans hé - si - ter

D.
Tück - e wollen wir ja bei'm Sa - tan sprich er - forschen hier
peut m'é - pou - van - ter par Sa - tan ré - ponds sans hé - si - ter

Tück - e wollen wir ja bei'm Sa - tan sprich er - forschen hier
peut m'é - pou - van - ter par Sa - tan ré - ponds sans hé - si - ter

3826. 7.

O.
des Geschickes Tücke wol - len wir das wol - len ja das
rien de toi ne peut m'é - pou - van - ter non rien ne peut m'é -

G.
des Geschickes Tücke wol - len wir das wol - len ja das
rien de toi ne peut m'é - pou - van - ter non rien ne peut m'é -

R.
des Geschickes Tücke wol - len wir das wol - len ja das
rien de toi ne peut m'é - pou - van - ter non rien ne peut m'é -

D.
des Geschickes Tücke wol - len wir das wol - len ja das
rien de toi ne peut m'é - pou - van - ter non rien ne peut m'é -

des Geschickes Tücke wol - len wir das wol - len ja das
rien de toi ne peut m'é - pou - van - ter non rien ne peut m'é -

des Geschickes Tücke wol - len wir das wol - len ja das
rien de toi ne peut m'é - pou - van - ter non rien ne peut m'é -

wol - len wir.
- pou - van - ter.

wol - len wir.
- pou - van - ter.

wol - len wir.
- pou - van - ter.

wol - len wir.
- pou - van - ter.

wol - len wir.
- pou - van - ter.

wol - len wir.
- pou - van - ter.

Allegro. ♩ = 116.

ARVEDSON.

Schweigt denn wer es auch sei der kühn und un-ver-
O qui que vous soy - ez vous tous dont l'ar-ro-

N^o 8. *pp*

-schämt in dies Hei - lig - thum sich drängt meiner Macht frevelnd spot - tet das
- gan - ce vient jus qu'en ce lo - gis in - sul - ter ma puis - san - ce du

Schicksal wel - ches Ihr mich zu ent - hül - len zwingt zeigt Euch viel - leicht hier
sort que vo - tre voix me for - ce à ré - vé - ler peut é - tre les ar -

Din - ge vor de - nen Ihr er - - beb! -
- rets vont vous fai - - re trem - - bler
DEHORN. Récit:

Wer will zu - erst sein Heil ver -
Qui vou - dra le pre - mier ten - ter l'é -

3826. 8.

OSCAR.

Andante. 163

Ich dem Kö_nig sie gebührt.
moi c'est juste il est le roi

GUSTAVE.

Die-se Eh-re gönnt mir
j'en ré-cla-me l'honneur

- suchen ?
- preuve

Verschworne.
Conjurés. Nein ich, nein ich.
c'est moi c'est moi

Hofleute.
Courtisans. Nein ich, nein ich.
c'est moi c'est moi

Andante.

Piano accompaniment for the first system.

OSCAR.

ARVEDSON.

Sie trüget nicht.
elle a dit vrai

Wenn meine Wissenschaft nicht trüget hat die Hand oft den Degen in der Schlacht geführt.
si le sort ne m'a pas trompé - e cet - te main est vaillante et sait por - ter l'é - pé - e

GUSTAVE.

Wer
si -

ARVED: Andante.

Woh uns! entfer - ne dich und fra - ge mehr mich nicht
 hé - las re - ti - re toi ne m'in - ter - ro - ge pas.

spricht? nur weiter!
 lence... a - ché - ve

ich be - ste - he darauf fah - re
 je per - sis - te pourtant je le

wohl - an, na - he ist dir der Tod .
 eh bien a vant peu tu mourras

fort ich bit - te.
 veux je t'en pri - e

Wenn auf der Sie - ger -
 si c'est au champ d'hon -

RIBBING.
f So sprich, so sprich .
 par - lez par - lez

DEHORN.

f So sprich, so sprich .
 par - lez par - lez .

f So sprich, so sprich .
 par - lez par - lez

f So sprich, so sprich .
 par - lez par - lez

A. *nein Held, ein solches Glück hofft dein Ehrgeiz un-*
guerrier un tel bonheur ne t'est pas des-ti-

G. *-bahn so ist er mir willkommen.*
-neur ah je t'en re-mer-cie

f

Os:
O Gott!
grands Dieux!

A. *-sonst denn du stirbst durch Meuchelmord!*
-né tu mourras... as-sas-si-né *und wess-*
pourquoi

G. *kei-ne üb-le Er-fin-dung.*
ah! la bonne fo-li-e

R. *f O Gott!* *un-er-hört!*
quelle horreur

D. *f grands Dieux!* *un-er-hört!*
quelle horreur

f O Gott!

f grands Dieux!

f O Gott!

f grands Dieux!

f

f

3826.8.

A. *halb erbebt Ihr Al - le mehr vor diesem furchtba - ren Worte als er ? -*
donc vous que je vois i - ci à ce mot seul tremblez vous plus que lui

O. *Wel - che schreckliche Kun - de aus prophe - tischem Mun - de*
o fu - nes - te pen - sé - e dont mon ame est gla - cé - e

A. *Ja, hört die Schre - ckens - kun - de*
sa vie est me - na - cé - e

G. *Lä - cherlich ist die Kun - de aus verdä - chi - gem*
quel - le plai - san - te - ri - e ah la bon - ne fo -

B. *Weh dem höl - lischen Bun - de der ihm gab die - se Kun - de*
mal - heur à l'in - sen - sé - e qui lit dans ma pen - sé - e

D. *Weh dem höl - lischen Bun - de der ihm gab die - se Kun - de*
mal - heur à l'in - sen - sé - e qui lit dans ma pen - sé - e

We - he dem Höl - len - bun - de
mal - heur à l'in - sen - sé - e

Ha ! welch schreck - li - che Kun - de
o fu - nes - te pen - sé - e

O. wer hat Gleiches erlebt? wie das Herz mir erbebt er-bebt
je tremble malgré moi de surprise et d'effroi d'ef-froi

A. hört sie aus mei-nem Mun-de Ver-rä-ther er-bebt der
et son a-me in-sen-sé-e à mon art je le voi ne


G. Mun-de von Ge-fah-ren umschwebt fühl ich neu mich belebt von Gefah-ren um-
li e ah je ris malgré moi du trouble où je les voi ah je ris malgré

R. ha, so lan-ge er lebt wird nicht Ruhe erstrebt ja, so lan-ge er lebt
je fré-mis mal-gré moi de surprise et d'ef-froi je fré-mis mal-gré moi

D. ha, so lan-ge er lebt wird nicht Ruhe erstrebt ja, so lan-ge er lebt
je fré-mis mal-gré moi de surprise et d'ef-froi je fré-mis mal-gré moi

der ihm gab die-se Kun-de so lan-ge er lebt Furcht im
je fré-mis mal-gré moi je fré-mis mal-gré moi de sur-

aus pro-phe-tischem Mun-de wer hat solch Gräuler-lebt dem das
dont mon a-me est gla-cé-e je trem-ble malgré moi de sur-



o. wie das Herz mir er-beht wer hat Gleiches er-
de surprise et d'ef-froi je tremble malgré

A. Höl-le Mei-ster lebt der
peut a-jou-ter foi ne

G. schwebt fühl ich — fühl ich neu mich be-lebt von Ge-fah-ren um-
moi je ris — du trouble où je les voi ah je ris mal-gré

B. Furcht im Herzen mir bebt ja so lan-ge er lebt
de sur-prise et d'ef-froi je fré-mis mal-gré moi

D. Furcht im Herzen mir bebt ja so lan-ge er lebt
de sur-prise et d'ef-froi je fré-mis mal-gré moi

Her-zen mir bebt Furcht im
- pri - se et d'ef - froi de sur -
Herz wi - der - strebt dem das
- pri - se et d'ef - froi de sur -

Allegro.

O. - lebt wie das Herz mir er-beht!
moi de surprise et d'ef-froi

A. Höl - - - le Mei - - - ster lebt!
peut a - jou - - - ter foi

G. - schwebt fühl' ich mich neu be-lebt! Vol-len-de dei-ne Pro-phe-
moi du trouble où je les voi achève a-lors ta pro-phé-

R. Furcht im Her-zen mir bebt mir bebt!
de sur-prise et d'ef-froi d'ef-froi

D. Furcht im Her-zen mir bebt mir bebt!
de sur-prise et d'ef-froi d'ef-froi

Her - - - zen mir bebt!

- pri - - - se et d'ef - - - froi

- Herz wi - - - der - - - strebt!

- pri - - - seet d'ef - - - froi

Allegro.

Der Er-ste ist es welchem du noch heut' die
c'est c'est lui-même à qui le pre-mier au jour

zeihung und nenne Allen hier den frechen Meuchelmörder
ti-e sais-tu quel est ce-lui qui doit m'o-ter la vi-e

Hand vertraulich rei-chen wirst.
d'hui tu don-ne-ras la main

Allegro . $\text{♩} = 88$.

Fürwahr ein neues Wun-der lasst seh'n Ihr
vraiment nouveau mi-ra-cle eh bien mes-

Herrn lasst seh'n wer wird von Euch wer wird das O-ra-ke! wohl Lü-ge!n strafen? lasst seh'n Ihr
-sieurs le quel de vous i-ci le quel vou-dra fai-re mentir l'o-ra-cle eh bien mes-

Herrn lasst seh'n wer wird von Euch wer wird das O-ra-ke! wohl Lü-ge!n strafen?
-sieurs le quel de vous i-ci le quel vou-dra fai-re mentir l'o-ra-cle

cres:

G. *Da bist du ja! o
Ah! te voi-là viens*

G. *komm! du bist der Letz.te hier
donc toi seul es en re-tard*

RIBB: *f Ankarström! neu es
je res*

DEH: *f Ankarstrom*

Verschworne. *Conj² f Ankarström!*

f Ankarstrom

R. *Le - - - ben
pi - - - re*

D. *Hat der Zu - - - fall dir ge -
et rends gra - - - ce au ha -*

All^o moderato . ♩ = 126 .

OS: Obgleich in ih-rer Kunst erfah - mal-gré son art et sa sci-en -

ARVED: Ihr glaubt noch nicht was Ihr er -
oui vous mé - pri - sez ma puis -

GUST: Obgleich in ih-rer Kunst erfah - rent äuscht dennoch die Si-byllé
mal-gré son art et sa sci-en - oela Si-bil-le é-tait dans l'er -

RIBB: *p* ob gleich in ih - rer Kunst er -
mal - gré son art et sa sci -

DEH: ge-ben ob - gleich in ih - rer Kunst er -
-zard mal - gré son art et sa sci -

Verschworne: *p* ob - gleich in ih - rer Kunst er -
mal - gré son art et sa sci -

Hofleute: *p* ob - gleich in ih - rer Kunst er -
mal - gré son art et sa sci -

All^o moderato . ♩ = 126 .

O.
ren täuscht dennoch die Sibylle sich für solche Frevelthat bewahren
ce la Sibille était dans l'erreur ah! je re.nais à l'es.pé.ran . ce

A.
fah - ren und wä - net Euch ge - täuscht durch
- san - ce vous trai - tez mon art d'im - - pos - -

G.
sich die Mü - he kön . te sie sich spa - - ren nicht schrecken solche Dinge
- reur et je ris en . cor quand j'y pen - - se de leur crainte et leur ter -

R.
- fah - ren be - - trog doch die Si - - byl - - le
- en - ce la Si - - bil - - le é - - tait dans l'er - -

D.
- fah - ren be - - trog doch die Si - - byl - - le
- en - ce la Si - - bil - - le é - - tait dans l'er - -

- fah - ren be - - trog doch die Si - - byl - - le
- en - ce la Si - - bil - - le é - - tait dans l'er - -

- fah - ren be - - trog doch die Si - - byl - - le
- en - ce la Si - - bil - - le é - - tait dans l'er - -



O.
wird uns der Himmel hoffentlich
le cal-me ren_tre dans mon cœur
obgleich in ih_rer Kunst er_fah - ren
malgré son art et sa sci - en - ce

A.
mich doch wollt' Ihr gros - ses Leid Euch
- teur mais le des - tin dans sa ven -


G.
mich obgleich in ih_rer Kunst er_fah - ren täuscht dennoch die Sibyl - le
- reur malgré son art et sa sci - en - ce la Si - bil - le é_tait dans l'er -

R.
sich noch lass't die Ra - che uns ver -
- reur et de nos pro - jet de ven -

D.
sich noch lass't die Ra - che uns ver -
- reur et de nos pro - jet de ven -

sich noch lass't die Ra - che uns ver -
- reur et de nos pro - jet de ven -

sich für sol - che Fre - vel - that be -
- reur ah! Je re - nais à l'es - pé -



O.
täuscht dennoch die Si_byl_le sich — für sol_che Fre_vel_that bewah_ren
la Si_bil_le é_tait dans l'er_reur ah je re_nais à l'es_pé_ran_ce

A.
spa_ren so weih_der Höl_le kei_ner
gean_ce vous pu_ni_ra de votre er_


G.
sich die Mü_he kon_te sie sich spa_ren die Mü_he kon_te sie sich
reur et je ris en_corquand j'y_pen_se et je ris encorquand j'y

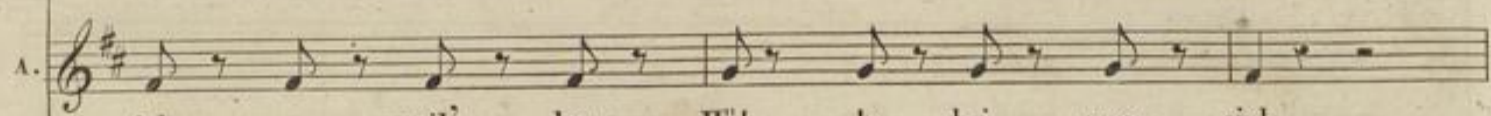
R.
spa_ren bald zeigt ein günst'ger Zeit_punkt
gean_ce rien ne doit ra_len_tir l'ar_


D.
spa_ren bald zeigt ein günst'ger Zeit_punkt
gean_ce rien ne doit ra_len_tir l'ar_

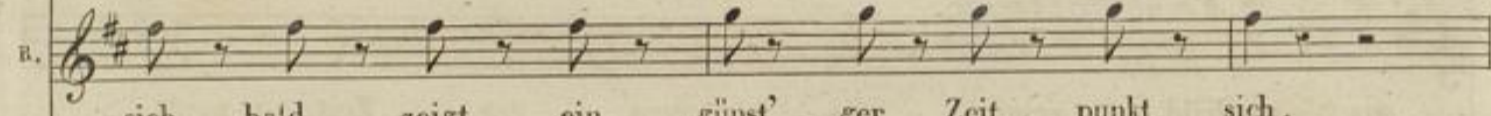
spa_ren bald zeigt ein günst'ger Zeit_punkt
gean_ce rien ne doit ra_len_tir l'ar_

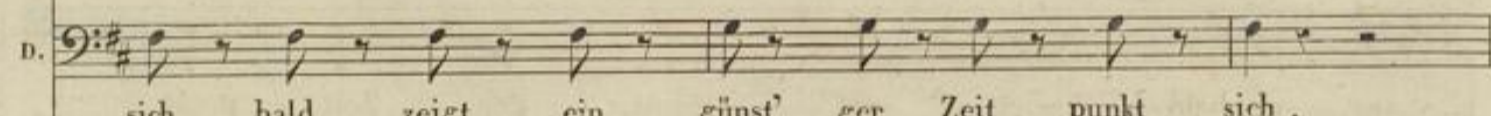
wah_ren wird uns der Him_mel hof_fent
ran_ce le cal_me ren_tre dans mon

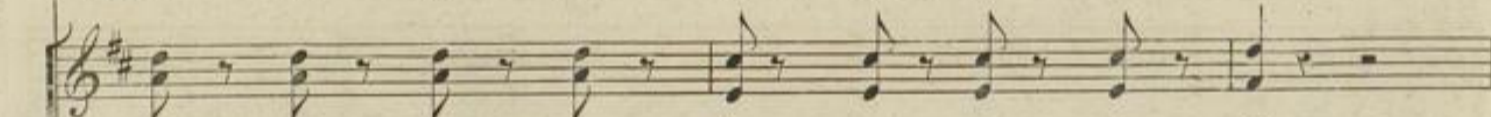
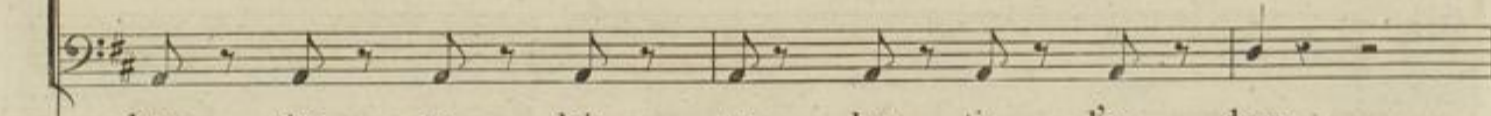
O.  wird uns der Himmel hoffentlich wird er hoffentlich.
 le cal-me ren-tre dans mon cœur ren tre dans mon cœur.

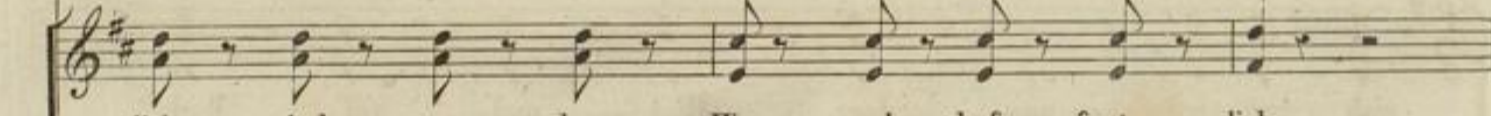
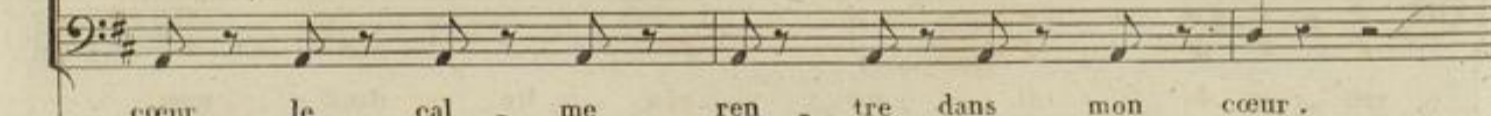
A.  sich so weih' der Höl-le kei-ner sich.
 - reur vous pu-ni-ra de votre er-reur.


G.  spa- - ren nichtschreckensolche Dinge mich nichtschreckensolche Din-ge mich. Ja die-se
 pen - se de leur crainte et de leur er-reur de leur crainte et de leur er-reur. Oui cet-te

B.  sich bald zeigt ein günst'-ger Zeit-punkt sich.
 - deur rien ne doit ra-len-tir l'ar-deur.

D.  sich bald zeigt ein günst'-ger Zeit-punkt sich.
 - deur rien ne doit ra-len-tir l'ar-deur.

 sich bald zeigt ein günst'-ger Zeit-punkt sich.
 - deur rien ne doit ra-len-tir l'ar-deur.

 - lich wird uns der Him-mel hof-fent-lich.
 cœur le cal-me ren-tre dans mon cœur.



G. Hand die so in - mig ich drü - cke ist ei - nes Freundes
 main que je pressé en la mien - ne est oel - le d'un a -

ARVED:

Der Monarch!
 c'est le Roi

G. Hand ANKARS: ja, dei - ne Kunst zu meinem Glü - cke verrieth mich dies mal
 - mi ton art gran - de ma - gi - ci - en - ne ne te l'a - vait pas

Mein König
 Quoi si - re

nicht auch hast du wohl kein Arg dass man ver - sucht dich aus der Stadt heut' zu ver -
 dit et mê - me je le vois tu n'a - vais pas non plus pré - vu que de la

Ar. ist's mög - lich!
 moi si - re!

G. - trei - ben oh - ne mich wär's gescheh'n du kañst blei - ben sei un - be -
 ville on vou - lait te ban - nir sois tran - quil - le je te per -

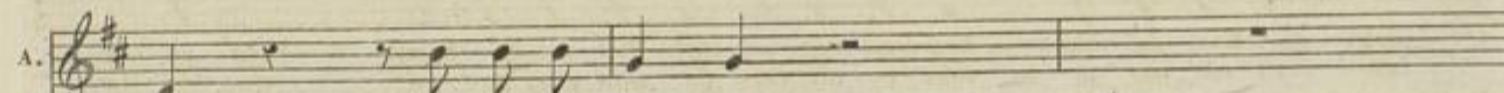
A.  so gros - se Huld mein Herr und Kö - nig! dir jetzt zu danken mangelt die
Gus - tave o mon gé - né - reux mai - tre pour reconnaître i - ci tes bien -

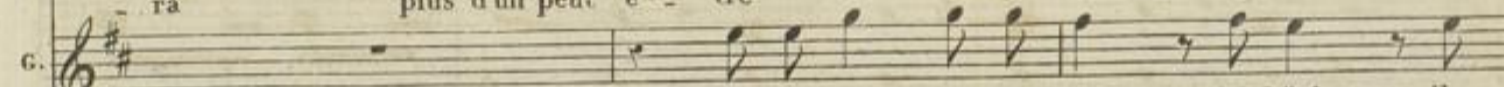
G.  _sorgt ich gestat - te es dir!
_mets de res - ter en ces lieux

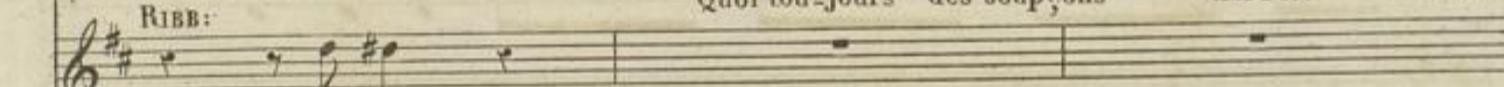


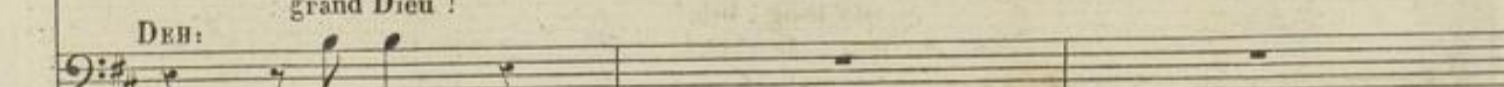
A.  Kraft lei - der mir, nur prophezei - he trau - ernd ich mor - den wird von Jenen Ei - ner
- faits Je ne puis que ré - pé - ter en - cor mes si - nis - tres a - vis l'un d'eux te tra - hi -




A.  dich. Ver - trau - e Kei - nem.
- ra plus d'un peut é - tre

G.  Wie noch im - mer Ver - dacht? ich hör' ihn
Quoi tou - jours des soupçons tais - toi tais -

RIBB:  O Gott!
grand Dieu!

DEH:  O Gott!
grand Dieu!



G. nicht Gu - stay verschweigt dem Kö - nig was Wahn - sinn aus dir
 - toi Gus - ta - ve ne - veut pas en ins - trui - re le

OSC: Obgleich in ih - rer Kunst er - fah -
 malgré son art et sa sci - en

ARVED: Ihr glaubt noch nicht was Ihr er -
 oui vous me - pri - sez ma sci -

G. spricht. Obgleich in ih - rer Kunst er - fah - ren täuscht dennoch die Si - byl - le
 roi oui bannis - sons la dé - fi - an - ce qui viendrait troubler mon bon -

RIBB: Ich zitt' - - re dass er es er -
 je trem - - ble que la dé - fi -

DEH: Ich zitt' - - re dass er es er -
 je trem - - ble que la dé - fi -

ANK: Die Wahr - heit hat er hier er -
 en ce dis - cours j'ai con - fi -

Verschworne. Conj: Ich zitt' - - re dass er es er -
 je trem - - ble que la dé - fi -

Hofleute. Court: Ob - gleich in ih - rer Kunst er -
 mal - gre son art et sa sci -

O.
- rentäuscht dennoch die Si_byl_le sich für sol_che Fre_vel_that be_wah - ren
- ce la Si_bil_le était dans l'erreur ah! je re_nais à l'es_pé_ran - ce

A.
- fah - ren und wäh - net Euch ge - täuscht durch
- en - ce vous trai - tez mon art d'im - pos -

G.
sich die Mü_he konn.te sie sich spa - ren nichtschrecken solche Din_ge
- heur et ne pensons qu'à l'es_pé_ran - ce qui doit régner seule en mon


R.
- fah - ren ha, nicht be - - trog die Zaub - rin
- an - ce ne se glis - - seen - fin dans son

D.
- fah - ren ha, nicht be - - trog die Zaub - rin
- an - ce ne se glis - - seen - fin dans son

A.
- fah - ren ha, nicht be - - trog die Zaub - rin
- an - ce la er - - ran - te se glis - - seen mon

- fah - ren ha, nicht be - - trog die Zaub - rin
- an - ce ne se glis - - seen - fin dans son

- fah - rentäuscht den noch die Si - byl - le
- en - ce la Si - bil - le é - tait dans l'er -



O. wird uns der Himmel si cher lich obgleich in ih rer Kunst erfah ren
le cal me ren tre dans mon cœur mal gré son art et sa sci en ce.

A. mich doch wollt Ihr gros ses Leid Euch
- teur mais le des tin dans sa ven -

G. mich obgleich in ih rer Kunst erfah ren täuscht dennoch die Sibyl le
cœur oui ban nissons la dé fi an ce qui viendrait troubler mon bon -

R. sich d'rum lasst die Ra che uns ver -
cœur si nous re tar dons la ven -

D. sich d'rum lasst die Ra che uns ver -
cœur si nous re tar dons la ven -

A. sich nun wer den sie die That ver -
cœur des trai tres crai gnons la ven -

sich d'rum lasst die Ra che uns ver -
cœur si nous re tar dons la ven -

sich für sol che Fre vel that be -
- reur ah ! Je re nais à l'es pé -



O. täuscht dennoch die Si_byl - le sich — für sol - che Fre - vel - that be - wah - ren
la Si - bil - le était dans l'er - reur — ah! je re - nais à l'es - pé - ran - ce

A. spa - ren so weih' der Höl - le Kei - ner
- gean - ce vous pu - ni - ra de votre er -

G. sich die Mü - he konnte sie sich spa - ren die Mü - he konnte sie sich
- heur et ne pensons qu'à l'es - pé - ran - ce et ne pensons qu'à l'es - pé -


B. spa - ren fal - len wird er si - cher -
- gean - ce il é - chap - pe à no - tre fu -

D. spa - ren fal - len wird er si - cher -
- gean - ce il é - chap - pe à no - tre fu -

A. spa - ren doch ihr zu weh - ren rüst' ich
- gean - ce et sa - chons trom - per leur fu -

spa - ren fal - len wird er si - cher -
- gean - ce il é - chap - pe à no - tre fu -

- wah - ren wird uns der Him - mel hof - fent -
- ran - ce le cal - me ren - tre dans mon



O.
wird uns der Himmel si_ cher_ lich wird er hof_ fent_ lich .
le cal_ me ren_ tre dans mon cœur ren - - - tre dans mon cœur .

A.
sich so weih' der Höl_ le Kei_ ner sich .
- reur vous pu - ni - ra de votre er - reur .

G.
spa - ren nicht schrecken sol_ che Dinge mich nicht schrecken sol_ che Din_ ge mich .
- ran - ce qui doit régner seule en mon cœur qui doit régner seule en mon cœur .

R.
- lich ja fal - len wird er si - cher - lich .
- reur il é - chap - pe à no - tre fu - reur .

D.
- lich ja fal - len wird er si - cher - lich .
- reur il é - chap - pe à no - tre fu - reur .

A.
mich ja ihr zu weh - ren rüst' ich mich . Jetzt
- reur et sa - chons trom - per leur fu - reur . Ve -

- lich ja fal - len wird er si - cher - lich .

- reur il é - chap - pe à no - tre fu - reur .

- lich wird uns der Him - mel hof - fent - lich .

cœur le cal - me ren - tre dans mon cœur .

An.

kommt Ihr Herr'n die Rück-kehr des Kö-nigs zu
- nez Messieurs du Roi pro-té-geons la sor-

DEH:

Nur Muth säumt län-ger nicht gün-stig
Eh bien sans plus tar-der sai-sis-

schüt-zen.
- ti - e

D.

ist — der Au-genblick lasst uns schnell ihn be-nut-zen er muss als Op-fer
- sons ce mo-ment dé-gui-sé sans dé-fen-se à nous le Roi se

cres:

D.

fal-len auf! voll-bringt das Wa-ge-
li-vre viens frap-per viens c'est l'ins-

FINALE.

de l'Opéra GUSTAVE ou le Bal Masqué de Auber. 185

DEHORN. *stück tant.*

1^{er} Dessus
Heil unserm König und Vater! seines Volkes Freund und Rath! ihm der stets durch
C'est notre Roi notre père sa présen-ce tu - té-lai-re par ses dons par

2^{de} Dessus
Heil unserm König und Vater! seines Volkes Freund und Rath! ihm der stets durch
C'est notre Roi notre père sa présen-ce tu - té-lai-re par ses dons par

1^{er} Tenors
Heil unserm König und Vater! seines Volkes Freund und Rath! ihm der stets durch
C'est notre Roi notre père sa présen-ce tu - té-lai-re par ses dons par

2^{de} Tenors
Heil unserm König und Vater! seines Volkes Freund und Rath! ihm der stets durch
C'est notre Roi notre père sa présen-ce tu - té-lai-re par ses dons par

1^{er} Basses
Heil unserm König und Vater! seines Volkes Freund und Rath! ihm der stets durch
C'est notre Roi notre père sa présen-ce tu - té-lai-re par ses dons par

2^{de} Basses
Heil unserm König und Vater! seines Volkes Freund und Rath! ihm der stets durch
C'est notre Roi notre père sa présen-ce tu - té-lai-re par ses dons par

N^o 9.

Wort und That Lei-den-den ge-hol-fen hat. der in Kummer Angst und
ses bienfaits se ré-vele a ses su-jets du pauvre qu'il rend heu-

Wort und That Lei-den-den ge-hol-fen hat. der in Kummer Angst und Noth
ses bienfaits se ré-vele a ses su-jets du pauvre qu'il rend heureux

Wort und That Lei-den-den ge-hol-fen hat. der in Kummer Angst und
ses bienfaits se ré-vele a ses su-jets du pauvre qu'il rend heu-

Wort und That Lei-den-den ge-hol-fen hat. der in Kummer Angst und Noth
ses bienfaits se ré-vele a ses su-jets du pauvre qu'il rend heureux

Wort und That Lei-den-den ge-hol-fen hat. der in Kummer Angst und
ses bienfaits se ré-vele a ses su-jets du pauvre qu'il rend heu-

Wort und That Lei-den-den ge-hol-fen hat. der in Kummer Angst und Noth
ses bienfaits se ré-vele a ses su-jets du pauvre qu'il rend heureux

3826. 9.

Noth jedem Armen Hülfe bot noch lang'zier'erdenThronGott schenk
 reux le Ciel en-tendra les vœux sur lui veillant toujours Dieu pro-

jedem Armen Hülfe bot noch lang'zier'erdenThronGott schenk
 le Ciel en-tendra les vœux sur lui veillant toujours Dieu pro-

Noth jedem Armen Hülfe bot noch lang'zier'erdenThronGott schenk
 reux le Ciel en-tendra les vœux sur lui veillant toujours Dieu pro-

jedem Armen Hülfe bot noch lang'zier'erdenThronGott schenk
 le Ciel en-tendra les vœux sur lui veillant toujours Dieu pro-

Noth jedem Armen Hülfe bot noch lange ziere erdenThronGott gebe
 reux le Ciel en-tendra les vœux aussi sur lui veillant toujours Dieu pro-

jedem Armen Hülfe bot noch lange ziere erdenThronGott gebe
 le Ciel en-tendra les vœux aussi sur lui veillant toujours Dieu pro-

GLEIST:
 Ihr verlangt dass in mir sich jetzt noch Misstrau'nrege? dies ist der chr'ne
 Vous voulez qu'aux soupçons mon â-me s'a-ban-donne voi-la les vraistem

ihm verdienten Lohn.
 té-ge-ra ses jours

ihm verdienten Lohn.
 té-ge-ra ses jours

ihm verdienten Lohn.
 té-ge-ra ses jours

ihm verdienten Lohn.
 -té-ge-ra ses jours

ihm verdienten Lohn.
 -té-ge-ra ses jours

ihm verdienten Lohn.
 -té-ge-ra ses jours

ihm verdienten Lohn.
 té-ge-ra ses jours

FP FP FP

3826. 9.

G. *Schild der mir deck - et die Brust ein glücklich Volk zu dem volles Zu - traun'ich hege schützt für Dok h u Ver - parts qui dé - fen dent un Roi et de mon peuple heureux quand l'amour m'envi ronne les poignards ne sau -*

G. *- rath mich nunmehr un - be - wusst, - raient ar - ri - ver jusqu'à moi. RIBBING.*

Ver - dammt! dieser Lästigen Nähe den Voll -
 DEHORN. *Grand Dieu leur fu - nes - te pré - sence a trom -*

Ver - dammt! dieser Lästigen Nähe den Voll -
 Verschworne. *Grand Dieu leur fu - nes - te pré - sence a trom -*

Ver - dammt! dieser Lästigen Nähe den Voll -
 Les Conjurés. *Grand Dieu leur fu - nes - te pré - sence a trom -*

Ver - dammt! dieser Lästigen Nähe den Voll -
 Hoffleute und Volk. *Grand Dieu leur fu - nes - te pré - sence a trom -*

Heil unserm König und Va - ter seines Vol - kes
 C'est no - tre Roi notre pe - re sa pré - sen - ce

Heil unserm König und Va - ter seines Vol - kes
 C'est no - tre Roi notre pe - re sa pré - sen - ce

Heil unserm König und Va - ter seines Vol - kes
 C'est no - tre Roi notre pe - re sa pré - sen - ce

Heil unserm König und Va - ter seines Vol - kes
 C'est no - tre Roi notre pe - re sa pré - sen - ce

Heil unserm König und Va - ter seines Vol - kes
 C'est no - tre Roi notre pe - re sa pré - sen - ce

Heil unserm König und Va - ter seines Vol - kes
 C'est no - tre Roi notre pe - re sa pré - sen - ce

Heil unserm König und Va - ter seines Vol - kes
 C'est no - tre Roi notre pe - re sa pré - sen - ce

R.
- zug der That uns verwehrt folgt ihm nach denn nimmer ent-ge-he der Stolze
- pe nos jus-tes fu-reurs mais sui-vons ses pas en si-lence qu'il tombe

D.
- zug der That uns verwehrt folgt ihm nach denn nimmer ent-ge-he der Stolze
- pe nos jus-tes fu-reurs mais sui-vons ses pas en si-lence qu'il tombe

- zug der That uns verwehrt folgt ihm nach denn nimmer ent-ge-he der Stolze
- pe nos jus-tes fu-reurs mais sui-vons ses pas en si-lence qu'il tombe

- zug der That uns verwehrt folgt ihm nach denn nimmer ent-ge-he der Stolze
- pe nos jus-tes fu-reurs mais sui-vons ses pas en si-lence qu'il tombe

Freund und Rather ihm der stets durch Wort und That Lei-den den ge-
tu-té-lai-re par ses dons par ses bienfaits se révèle a

Freund und Rather ihm der stets durch Wort und That Lei-den den ge-
tu-té-lai-re par ses dons par ses bienfaits se révèle a


Freund und Rather ihm der stets durch Wort und That Lei-den den ge-
tu-té-lai-re par ses dons par ses bienfaits se révèle a

Freund und Rather ihm der stets durch Wort und That Lei-den den ge-
tu-té-lai-re par ses dons par ses bienfaits se révèle a

Freund und Rather ihm der stets durch Wort und That Lei-den den ge-
tu-té-lai-re par ses dons par ses bienfaits se révèle a

Freund und Rather ihm der stets durch Wort und That Lei-den den ge-
tu-té-lai-re par ses dons par ses bienfaits se révèle a

Freund und Rather ihm der stets durch Wort und That Lei-den den ge-
tu-té-lai-re par ses dons par ses bienfaits se révèle a



R.
unserm Racheschwert kömt folgt ihm nach in der
sous nos bras vengeurs sui - vons ses pas en si -

D.
unserm Racheschwert kömt folgt ihm nach in der Stil
sous nos bras vengeurs sui - vons ses pas en si - len

unserm Racheschwert kömt folgt ihm nach in der
sous nos bras vengeurs sui - vons ses pas en si -

unserm Racheschwert kömt folgt ihm nach in der Stil
sous nos bras vengeurs sui - vons ses pas en si - len

- hol - fen hat. der in Kummer Angst und Noth
ses su jets du pauvre qu'il rend heu - reux


- hol - fen hat. der in Kummer Angst und Noth jedem Armen Hülfe
ses su jets du pauvre qu'il rend heu - reux le Ciel entendra les

- hol - fen hat. der in Kummer Angst und Noth
ses su jets du pauvre qu'il rend heu - reux

- hol - fen hat. der in Kummer Angst und Noth jedem Armen Hülfe
ses su jets du pauvre qu'il rend heu - reux le Ciel entendra les

- hol - fen hat. der in Kummer Angst und Noth
ses su jets du pauvre qu'il rend heu - reux

- hol - fen hat. der in Kummer Angst und Noth jedem Armen Hülfe
ses su jets du pauvre qu'il rend heu - reux le Ciel entendra les



R.
Stil - - - le erreich' ihn unser Racheschwert tref - fe ihn unser Rache -
- len - - - ce qu'il tombe sous nos bras vengeurs sous - nos brassous nos bras ven -

D.
- le erreich' ihn unser Racheschwert tref - fe ihn unser Rache -
- ce qu'il tombe sous nos bras vengeurs sous - nos bras sous nos bras ven -

Stil - - - le erreich' ihn unser Racheschwert tref - fe ihn unser Rache -
- len - - - ce qu'il tombe sous nos bras vengeurs sous - nos brassous nos bras ven -

- le erreich' ihn unser Racheschwert tref - fe ihn unser Rache -
- ce qu'il tombe sous nos bras vengeurs sous - nos bras sous nos bras ven -

jedem Armen Hülfe bot noch lang'zier' er den Thron Gott - schenk' ihm verdienten.
le Ciel entendra les vœux sur lui veil-lant tou-jours Dieu - pro-té-ge - ra ses


bot noch lang'zier' er den Thron Gott schenk' ihm verdienten
vœux sur lui veil-lant tou-jours Dieu pro-té-ge - ra ses

jedem Armen Hülfe bot noch lang'zier' er den Thron Gott - schenk' ihm verdienten
le Ciel entendra les vœux sur lui veil-lant tou-jours Dieu - pro-té-gē - ra se

bot noch lang'zier' er den Thron Gott - schenk' ihm verdienten
vœux sur lui veil-lant tou-jours Dieu - pro-té-ge - ra ses

jedem Armen Hülfe bot noch lange ziere er den Thron Gott - schenk' ihm verdienten
le Ciel entendra les vœux aus-si sur lui veil-lant tou-jours Dieu - pro-té-ge - ra ses

bot noch lange ziere er den Thron Gott - schenk' ihm verdienten
vœux aus - si sur lui veil-lant tou-jours Dieu - pro-té-ge - ra ses



Allegro 4/4 112

R.
 - schwert.
 - geurs.

D.
 - schwert.
 - geurs.

- schwert.
 - geurs.

- schwert.
 - geurs.

Lohn.
 jours.

Lohn.
 jours.

Lohn. CHRISTIAN
 jours.

Lohn. Kamraden, Kamraden eilt Al - le her.cin er ist in uns'rer
 jours. Cama - rades cama - rades c'est lui c'estbien lui il est l'ami du

Lohn.
 jours.

Lohn.
 jours.

p

Cl.
 Mit - te vergisst des Ho - fes Sitte unser Freund unser Va - ter!stimmet mit mir
 pau - vre il est l'ami du brave ses su - jets ses sol - dats di - ront tous comme

Lohn.
 jours.

Lohn.
 jours.

f

Ch.
 ein: es leb' der König er le - - be
 moi vive à ja - mais - Gus - ta - - ve

DESSUS.
 VOLK. Unser Freund unser König lebe lebe hoch lebe

Peuple.
 TENORS
 Vi - ve vive à jamais Gus.ta - ve vi - ve vi - ve no -

BASSES.
 Unser Freund unser König lebe lebe hoch lebe

lange noch lebe hoch lebe lange noch hoch leb' er hoch! unser Schutz unser

tre bon Roi vi - ve vi - ve notre bon Roi vi - ve le Roi vi - ve vive à ja -

lange noch lebe hoch lebe lange noch hoch leb' er hoch! unser Schutz unser

König lebe! lebe hoch lebe lange noch lebe hoch lebe lange noch hoch leb' er hoch!

- mais Gus - ta - ve vi - ve vi - ve notre bon Roi vi - ve vi - ve notre bon Roi vi - ve le Roi.

König lebe! lebe hoch lebe lange noch lebe hoch lebe lange noch hoch leb' er hoch!

OSCAR.
Ue - ber ihn der Al - le Al - le glück - lich macht die
Et sur lui sur lui veil - lant tou - jours le sort pro -

ARVEDSON.
Ihn der Al - le ihn der Al - le glück - lich macht be -
Et sur lui sur lui veil - lant tou - jours le sort pro -

GUSTAV * Gustave.
Ach! wenn mein glücklich Volk sich traulich an mich schliesst dann füh - le ich wie see -
Ah quand mon peuple heureux se presse au - tour de moi c'est a - lors que je sens

RIBBING.
Ha! um - sonst ha um - sonst er sinkt wenn gleich be - wacht in
Le des - tin qui nous est con - trai - re dé - joue en - co -

DEHORN
Ha! um - sonst ha um - sonst er sinkt wenn gleich be - wacht in
Le des - tin qui nous est con - trai - re dé - joue en - co -

ANKARSTRÖM * Ankaström.
Ihn der Al - le ihn der Al - le glück - lich macht be -
Et sur lui sur lui veil - lant tou - jours le sort pro -

Courjurés.
Verschwörer
Ha! um - sonst ha um - sonst er sinkt wenn gleich be - wacht in
Le des - tin qui nous est con - trai - re dé - joue en - co -

Courtsisans.
Hofleute
Ue - ber ihn der Al - le Al - le glück - lich macht die
Et sur lui sur lui veil - lant tou - jours le sort pro -

p dol.

O. Vor - seh - ung wacht ü - ber ihn der Al - le
 - tè - ge ses jours et sur lui sur lui veil -

Ar. - droht finst' - re Nacht ihn der Al - le ihn der
 - tè - ge ses jours et sur lui sur lui veil -

G. lig doch ein Kö - nig ist ach! wenn mein glücklich Volk sich traulich
 qu'il est doux d'e - tre Roi oui de mon peuple heu - reux quand l'amour

R. ew' - ge Nacht, ja! ha um - sonst ha um - sonst er
 - re nos pro - jets le des - tin qui nous est con -

D. ew' - ge Nacht, ja! ha um - sonst ha um - sonst er
 - re nos pro - jets le des - tin qui nous est con -


An. - droht finst' - re Nacht ihn der Al - le ihn der
 - tè - ge ses jours et sur lui sur lui veil -

ew' - ge Nacht, ja! ha um - sonst ha um - sonst er
 - re nos pro - jets le des - tin qui nous est con -

ew' - ge Nacht, ja! ha um - sonst ha um - sonst er
 - re nos pro - jets le des - tin qui nous est con -

Vor - seh - ung wacht ü - ber ihn der Al - le
 - tè - ge ses jours et sur lui sur lui veil -

Vor - seh - ung wacht ü - ber ihn der Al - le
 - tè - ge ses jours et sur lui sur lui veil -



O.
Al - le glücklich macht die Vor - seh - ung wacht.
- lant tou - jours le sort - pro - tè - ge - ses jours

Ar.
Al - le glücklich macht be - droht finst' - re Nacht.
- lant tou - jours le sort - pro - tè - ge - ses jours

G.
an mich schliesst dann fühle ich wie see - lig doch ein Kö - nig ist.
m'en - vi - ron ne les poignards ne sauraient ar - ri - ver jus - qu'a moi

R.
sinkt wenn gleich be - wacht in ew' - ge Nacht ja
- trai - re dé - joue en - co - re nos pro - jets

D.
sinkt wenn gleich be - wacht in ew' - ge Nacht ja
- trai - re dé - joue en - co - re nos pro - jets


An.
Al - le glücklich macht be - droht finst' - re Nacht
- lant tou jours le sort pro - tè - ge - ses jours

sinkt wenn gleich be - wacht in ew' - ge Nacht ja
- trai - re dé - joue en - co - re nos pro - jets

sinkt wenn gleich be - wacht in ew' - ge Nacht ja
- trai - re dé - joue en - co - re nos pro - jets

Al - le glücklich macht die Vor - seh - ung wacht
- lant tou jours le sort pro - tè - ge - ses jours

Al - le glücklich macht die Vor - seh - ung wacht
- lant tou jours le sort pro - tè - ge - ses jours



VOLK.

Heil unserm König und Va - ter seines Volkes Freund und Rat - her ihm der
C'est no - tre Roi notre pè - re sapré - sen - ce tu - té - lai - re se tra -

Peuple.

Heil unserm König und Va - ter seines Volkes Freund und Rat - her ihm der
C'est no - tre Roi notre pè - re sapré - sen - ce tu - té - lai - re se tra -

Heil unserm König und Va - ter seines Volkes Freund und Rat - her ihm der
C'est no - tre Roi notre pè - re sapré - sen - ce tu - té - lai - re se tra -

stets durch Wort und That Hül - fe für Leidende hat.
- hit par ses bien - faits qu'il soit heu - reux à ja - mais

stets durch Wort und That Hül - fe für Leidende hat.
- hit par ses bien - faits qu'il soit heu - reux à ja - mais

stets durch Wort und That Hül - fe für Leidende hat.
- hit par ses bien - faits qu'il soit heu - reux à ja - mais

O.
ü - ber ihn der Al - le Al - le
et sur lui sur lui veil - lant tou -

Ar.
ihn der Al - le ihn der Al - le
et sur lui sur lui veil - lant tou -

G.
ach wenn mein glück lich Volk sich trau - lich an mich schliesst
ah quand mon peuple heu - reux se presse au - tour de moi

R.
ha um - sonst ha um - sonst er sinkt wenn
le des - tin qui nous est con - trai - re

D.
ha um - sonst ha um - sonst er sinkt wenn
le des - tin qui nous est con - trai - re

An.
ihn der Al - le ihn der Al - le
et sur lui sur lui veil - lant tou -

Conjurés.
Werschworn
ha um - sonst ha um - sonst er sinkt wenn
le des - tin qui nous est con - trai - re

Courtisans.
Hofleute.
ü - ber ihn der Al - le Al - le
et sur lui sur lui veil - lant tou -

ü - ber ihn der Al - le Al - le
et sur lui sur lui veil - lant tou -

O.
glück - lich macht die Vor - seh - ung wacht.
- jours le sort pro - tè - ge ses jours

Ar.
glück - lich macht be - droht finst' - re Nacht.
- jours le sort pro - tè - ge ses jours

G.
dann füh - le ich wie see - - lig doch ein Kö - nig ist.
c'est a - lors je le sens qu'il est doux dè - tre Roi

R.
gleich be - wacht in ew' - ge Nacht ja.
dé - joue en - co - re nos pro - jets

D.
gleich be - wacht in ew' - ge Nacht ja.
dé - joue en - co - re nos pro - jets


An.
glück - lich macht be - droht finst' - re Nacht.
- jours le sort pro - tè - ge ses jours

gleich be - wacht in ew' - ge Nacht ja.
dé - joue en - co - re nos pro - jets

gleich be - wacht in ew' - ge Nacht ja.
dé - joue en - co - re nos pro - jets

glück - lich macht die Vor - seh - ung wacht.
- jours le sort pro - tè - ge ses jours

glück - lich macht die Vor - seh - ung wacht.
- jours le sort pro - tè - ge ses jours



O.
Ar.
G.

mf durch sei - ne Va - ter - huld
oui c'est par ses bien - faits

mf durch sei - ne Va - ter - huld
oui c'est par ses bien - faits

R.
D.

mf ha des Vol - kes
grand Dieu leur fu -

mf ha des Vol - kes
grand Dieu leur fu -

An.
Conjurés.

mf ja durch sei - ne
c'est no - tre Roi

mf ha des Vol - kes
grand Dieu leur fu -

mf ha des Vol - kes
grand Dieu leur fu -

Verschworne.

Hofleute und Volk.
Dessus.

hoch leb' der Kö - nig hoch der König hoch! durch sei - ne Va - ter - huld
vi - ve Gus - ta - ve vi - ve no - tre Roi oui c'est par ses bien - faits

hoch leb' der Kö - nig hoch der König hoch! ja durch sei - ne
vi - ve Gus - ta - ve vi - ve no - tre Roi c'est no - tre Roi

hoch leb' der Kö - nig hoch der König hoch! ja durch sei - ne
vi - ve Gus - ta - ve vi - ve no - tre Roi c'est no - tre Roi

Peuple et Courtisans.

ff

mf

O.
— weiss er uns zu be-glücken auch schwören Al - le wir Ge - hor - sam
— qu'il se fait re - con - nai - tre nous jurons tous i - ci de vi - vre

Ar.
— weiss er euch zu be-glücken drum schwöret Al - le hier Ge - hor - sam
— qu'il se fait re - con - nai - tre nous jurons tous i - ci de vi - vre

G.
wenn mein treues Volk sich treu - lich
quand mon peuple heureux se presse au -

R.
stö - ren - de Nä - he den Voll - zug der That heu -
- nes - te pré - sen - ce a trom - pé nos jus - tes

D.
stö - ren - de Nä - he den Voll - zug der That heu -
- nes - te pré - sen - ce a trom - pé nos jus - tes

An.
Huld weiss er sie zu be - glück - en Al - le
no - tre pé - re sa pré - sen - ce tu - té -

stö - ren - de Nä - he den Voll - zug der That heu -
- nes - te pré - sen - ce a trom - pé nos jus - tes

stö - ren - de Nä - he den Voll - zug der That heu -
- nes - te pré - sen - ce a trom - pé nos jus - tes

— weiss er uns zu be-glücken auch schwören Al - le wir Ge - hor - sam
— qu'il se fait re - con - nai - tre nous jurons tous i - ci de vi - vre

Huld weiss er uns zu be - glück - en Al - le
no - tre pé - re sa pré - sen - ce tu - té -

Huld weiss er uns zu be - glück - en Al - le
no - tre pé - re sa pré - sen - ce tu - té -

O.
ihm und Treu prei - send wird einst die Nach - welt auf den
sous sa loi leurs en - fans ap - pren - dront a ché - rir

Ar.
ihm und Treu prei - send wird einst die Nach - welt auf den
sous sa loi leurs en - fans ap - pren - dront a ché - rir

G.
an mich schliesst fühle ich
- tour de moi c'est a - lors

R.
- te wehrt ha, des Vol - kes stö - ren -
fu reurs grand Dieu leur fu - nes - te

D.
- te wehrt ha, des Vol - kes stö - ren -
fu reurs grand Dieu leur fu - nes - te

An.
schwö - ren wir Ge - hor - sam ihm und
- lai - re se tra - hit par ses bien -

- te wehrt ha, des Vol - kes stö - ren -
fu reurs grand Dieu leur fu - nes - te

- te wehrt ha, des Vol - kes stö - ren -
fu reurs grand Dieu leur fu - nes - te

ihm und Treu prei - send wird einst die Nach - welt auf den
sous sa loi leurs en - fans ap - pren - dront a ché - rir

schwö - ren wir Ge - hor - sam ihm und
- lai - re se tra - hit par ses bien -

schwö - ren wir Ge - hor - sam ihm und
- lai - re se tra - hit par ses bien -

3826. 9.

O.
Hel-den blicken be-tet zu Gott dass er ihm Glück und Sieg verlei-h.
no-tre maî-tre que Dieu sau-ve ses jours que Dieu sau-ve le Roi

Ar.
Hel-den blicken doch ist die Zeit des Ruh-mes und des Glücks vorbei,
no-tre maî-tre que Dieu sau-ve ses jours que Dieu sau-ve le Roi

G.
— fühle ich wie be-glückt ein Kö-nig ist.
— je lesens qu'il est doux d'e-tre Roi

B.
de Nä-he den Voll-zug der That heu-te wehrt
pré-sen-ce a trom-pe nos jus-tes fu-reurs

D.
de Nä-he den Voll-zug der That heu-te wehrt
pré-sen-ce a trom-pe nos jus-tes fu-reurs

An.
Treu Ge-hor-sam ihm Ge-hor-sam und Treu.
- faits tou-jours se-tra-hit par ses bien-faits

de Nä-he den Voll-zug der That heu-te wehrt
pré-sen-ce a trom-pe nos jus-tes fu-reurs

de Nä-he den Voll-zug der That heu-te wehrt
pré-sen-ce a trom-pe nos jus-tes fu-reurs

Hel-den blicken be-tet zu Gott dass er ihm Glück und Sieg verlei-h.
no-tre maî-tre que Dieu sau-ve ses jours que Dieu sau-ve le Roi

Treu Ge-hor-sam ihm Ge-hor-sam und Treu.
- faits tou-jours se-tra-hit par ses bien-faits

Treu Ge-hor-sam ihm Ge-hor-sam und Treu.
- faits tou-jours se-tra-hit par ses bien-faits

3826. 9.

Ar. *lass' mich Gus - tave* *o Kō - nig wie - der - ho - len mei - ne*
Gus - tave ô mon ge - né - reux mai - tre je ne

R. folgt ihm nach kommt folgt ihm nach denn nim - mer ent - ge - he
 mais sui - vons ses pas sui vons ses pas en si - len - ce

D. folgt ihm nach kommt folgt ihm nach denn nim - mer ent - ge - he
 mais sui - vons ses pas sui vons ses pas en si - len - ce

Conjurés.
 VERSCHWORNE.
 folgt ihm nach kommt folgt ihm nach denn nim - mer ent - ge - he
 mais sui - vons ses pas sui vons ses pas en si - len - ce

folgt ihm nach kommt folgt ihm nach denn nim - mer ent - ge - he
 mais sui - vons ses pas sui vons ses pas en si - len - ce

Ar. *tren - e Warnung hier Hochver - rath drohet dir.*
puis que re - pe - ter mes - si - nis - tres a - vis

R. er nun mehr un - serm Racheschwert der Stol - ze un - serm Rach - e - schwert
 qu'il tombe sous nos bras vengeurs qu'il tom - be sous nos bras vengeurs

D. er nun mehr un - serm Racheschwert der Stol - ze un - serm Rach - e - schwert
 qu'il tombe sous nos bras vengeurs qu'il tom - be sous nos bras vengeurs

er nun mehr un - serm Racheschwert der Stol - ze un - serm Rach - e - schwert
 qu'il tombe sous nos bras vengeurs qu'il tom - be sous nos bras vengeurs

er nun mehr un - serm Racheschwert der Stol - ze un - serm Rach - e - schwert
 qu'il tombe sous nos bras vengeurs qu'il tom - be sous nos bras vengeurs

O.
 durch sei-ne Va-ter-huld — weiss er uns zu beglück-en auch schwören Al-le wir
 oui c'est par ses bienfaits — qu'il se fait re-con-naî-tre nous ju-rons tous i-ci -

Ar.
 durch sei-ne Va-ter-huld weiss er euch zu beglück-en schwöret ihm Al-le hier
 oui c'est par ses bienfaits qu'il se fait re-con-naî-tre nous ju-rons tous i-ci -

G.
 Ihr wollt dass in mir im - mer noch sich Misstraun re-ge dies ist der chr'ne Schild
 vous voulez qu'aux soupçons — mon a-me sa-ban-don-ne voi-la les vrais remparts

R.
 welch' blinde Liebe hat — für ihn sie ein-ge-nom-men fast be-ten die ihn an-
 quel a-veu-gle transport — ce peuple fait pa-raî-tre à ge-noux hâtez vous

D.
 welch' blinde Liebe hat für ihn sie ein-ge-nom-men fast be-ten die ihn an
 quel a-veu-gle transport ce peuple fait pa-raî-tre à ge-noux hâtez vous

An.
 durch sei-ne Va-ter-huld weiss er uns zu beglück-en auch schwören Al-le ihm
 oui c'est par ses bienfaits qu'il se fait re-con-naî-tre nous ju-rons tous i-ci -
 VERSCHWÖRNE.

Conjurés.
 welch' blinde Liebe hat sie für ihn ein-ge-nom-men fast be-ten die ihn an
 quel a-veu-gle transport ce peuple fait pa-raî-tre à ge-noux hâtez vous

HOFLEUTE und VOLK.
 durch sei-ne Va-ter-huld weiss er uns zu beglück-en auch schwören Al-le wir
 oui c'est par ses bienfaits qu'il se fait re-con-naî-tre nous ju-rons tous i-ci -

Peuple et Courtisans.
 durch sei-ne Va-ter-huld weiss er uns zu beglück-en auch schwören Al-le wir
 oui c'est par ses bienfaits qu'il se fait re-con-naî-tre nous ju-rons tous i-ci -

durch sei-ne Va-ter-huld weiss er uns zu beglück-en auch schwören Al-le wir
 oui c'est par ses bienfaits qu'il se fait re-con-naî-tre nous ju-rons tous i-ci -

O. Ge - hor - sam ihm und Treu. preisend wird einst die Nach - welt auf den
de - vi - vre sous sa loi leurs enfans ap - pren - drons à ché - rir

Ar. schwört Ge - hor - sam ihm und Treu. preisend wird einst die Nach - welt auf den
de - vi - vre sous sa loi leurs enfans ap - pren - drons à ché - rir

G. der decket mei - ne Brust. ein glücklich Volk zu dem ich vol - les
qui dé - fen - dent un Roi et de mon peuple heureux quand l'amour

R. die er Ty - ran - ni - sirt. doch soll er uns'rer Rach - e künftig
d'a - do - rer vo - tre Roi peuple esclave et tou - jours se courbant

D. die er Ty - ran - ni - sirt. doch soll er uns'rer Rach - e künftig
d'a - do - rer vo - tre Roi peuple esclave et tou - jours se courbant

An. für's ganze Leben Treu. preisend wird einst die Nach - welt auf den
de - vi - vre sous sa loi nos enfans ap - pren - drons à ché - rir

die er Ty - ran - ni - sirt. doch soll er uns'rer Rach - e künftig
d'a - do - rer vo - tre Roi peuple esclave et tou - jours se courbant

die er Ty - ran - ni - sirt. doch soll er uns'rer Rach - e künftig
d'a - do - rer vo - tre Roi peuple esclave et tou - jours se courbant

Ge - hor - sam ihm und Treu. preisend wird einst die Nach - welt auf den
de - vi - vre sous sa loi nos enfans ap - pren - dront à ché - rir

Ge - hor - sam ihm und Treu. preisend wird einst die Nach - welt auf den
de - vi - vre sous sa loi nos enfans ap - pren - dront à ché - rir

Ge - hor - sam ihm und Treu. preisend wird einst die Nach - welt auf den
de - vi - vre sous sa loi nos enfans ap - pren - dront à ché - rir

3826.9.

O.
Helden blicken be-tet zu Gott dass er ihm Glück und Sieg ver-leih.
no-tre maître que Dieu sau-ve ses jours que Dieu sau-ve le Roi

Ar.
Helden blicken doch ist die Zeit des Ruh-mes und des Glücksvor-bei.
no-tre maître que Dieu sau-ve ses jours que Dieu sau-ve le Roi

G.
Zutraun he-ge schützt mich für Ver-rath und Dolch jetzt un-be-wusst.
men-vi-ron-ne les poignards ne sauraient ar-ri-ver jus qu'à moi

R.
nicht ent-kom-mendenn je-de gu-te Sach-e endlich tri-um-phirt.
sous un maître bien-tôt d'un au-tre joug vous su-bi-rez la loi

D.
nicht ent-kom-mendenn je-de gu-te Sach-e endlich tri-um-phirt.
sous un maître bien-tôt d'un au-tre joug vous su-bi-rez la loi

An.
Helden blicken be-tet zu Gott dass er unserm König Sieg ver-leih.
no-tre maître que Dieu sau-ve ses jours que Dieu sau-ve le Roi

nicht ent-kom-mendenn je-de gu-te Sach-e endlich tri-um-phirt.
sous un maître bien-tôt d'un au-tre joug vous su-bi-rez la loi

nicht ent-kom-mendenn je-de gu-te Sach-e endlich tri-um-phirt.
sous un maître bien-tôt d'un au-tre joug vous su-bi-rez la loi

Helden blicken be tet zu Gott dass er ihm Glück und Sieg ver-leih.
no-tre maître que Dieu sau-ve ses jours que Dieu sau-ve le Roi

Helden blicken be tet zu Gott dass er ihm Glück und Sieg ver-leih.
no-tre maître que Dieu sau-ve ses jours que Dieu sau-ve le Roi

Helden blicken be tet zu Gott dass er ihm Glück und Sieg ver-leih.
no-tre maître que Dieu sau-ve ses jours que Dieu sau-ve le Roi

3

O.
 unser Schutz unser Kö-nig le-be le-be hoch le-be lan-ge noch
 vi-ve vive à ja-mais Gus-ta-ve vi-ve vi-ve no-tre bon Roi

Ar.
 unser Schutz unser Kö-nig le-be le-be hoch le-be lan-ge noch
 vi-ve vive à ja-mais Gus-ta-ve vi-ve vi-ve no-tre bon Roi

G.
 ach wenn sich mein glücklich Volk so ver-trau-lich an mich schliesst
 ouiquand mon peuple est heureux et se presse au tour de moi

R.
 wirkt auch Al-les uns hier ent-ge-gen siegen Rache und Klugheit doch
 le des-tin quinous est contrai-re déjoue en-co-re nos pro-jets

D.
 wirkt auch Al-les uns hier ent-ge-gen siegen Rache und Klugheit doch
 le des-tin quinous est contrai-re déjoue en-co-re nos pro-jets

An.
 unser Schutz unser Kö-nig le-be le-be hoch le-be lan-ge noch
 vi-ve vive à ja-mais Gus-ta-ve vi-ve vi-ve no-tre bon Roi

wirkt auch Al-les uns hier ent-ge-gen siegen Rache und Klugheit doch
 le des-tin quinous est contrai-re déjoue en-co-re nos pro-jets

wirkt auch Al-les uns hier ent-ge-gen siegen Rache und Klugheit doch
 le des-tin quinous est contrai-re déjoue en-co-re nos pro-jets

unser Schutz unser Kö-nig le-be le-be hoch le-be lan-ge noch
 vi-ve vive à ja-mais Gus-ta-ve vi-ve vi-ve no-tre bon Roi

unser Schutz unser Kö-nig le-be le-be hoch le-be lan-ge noch
 vi-ve vive à ja-mais Gus-ta-ve vi-ve vi-ve no-tre bon Roi

unser Schutz unser Kö-nig le-be le-be hoch le-be lan-ge noch
 vi-ve vive à ja-mais Gus-ta-ve vi-ve vi-ve no-tre bon Roi

ff

O.
le - be hoch le - be lange noch er lebe hoch! unser Freund unser
vi - ve vi - ve no - tre bon Roi vi - ve le Roi vi - ve vive à ja -

Ar.
le - be hoch le - be lange noch er lebe hoch! unser Freund unser
vi - ve vi - ve no - tre bon Roi vi - ve le Roi vi - ve vive à ja -

G.
füh - le ich wie hoch beglückt doch ein Kö - nig ist ach wenn sich mein
c'est a - lors oui je le sens qu'il est doux d'être Roi oui quand mon peuple

R.
wirkt auch Al - les uns hier entge - gen so siegt die Rache doch wirkt auch Al - les uns
le des - tin qui nous est contrai re dé - jou - e nos pro - jets le des tin qui nous

D.
wirkt auch Al - les uns hier entge - gen so siegt die Rache doch wirkt auch Al - les uns
le des - tin qui nous est contrai re dé - jou - e nos pro - jets le des tin qui nous

An.
le - be hoch le - be lange noch er lebe hoch! unser Freund unser
vi - ve vi - ve no - tre bon Roi vi - ve le Roi vi - ve vive à ja -

wirkt auch Al - les uns hier entge - gen so siegt die Rache doch wirkt auch Al - les uns
le des - tin qui nous est contrai re dé - jou - e nos pro - jets le des tin qui nous

wirkt auch Al - les uns hier entge - gen so siegt die Rache doch wirkt auch Al - les uns
le des - tin qui nous est contrai re dé - jou - e nos pro - jets le des tin qui nous

le - be hoch le - be lange noch er lebe hoch! unser Freund unser
vi - ve vi - ve no - tre bon Roi vi - ve le Roi vi - ve vive à ja -

le - be hoch le - be lange noch er lebe hoch! unser Freund unser
vi - ve vi - ve no - tre bon Roi vi - ve le Roi vi - ve vive à ja -

le - be hoch le - be lange noch er lebe hoch! unser Freund unser
vi - ve vi - ve no - tre bon Roi vi - ve le Roi vi - ve vive à ja -

3826.9.

O.
Kö-nig le-be le-be hoch le-be lan-ge noch le-be hoch le-be
- mais Gus-ta-ve vi-ve vi-ve no-tre bon Roi vi-ve vive à ja-

Ar.
Kö-nig le-be le-be hoch le-be lan-ge noch le-be hoch le-be
- mais Gus-ta-ve vi-ve vi-ve no-tre bon Roi vi-ve vive à ja-

G.
glücklich Volk so vertraulich an mich schliesst füh-le ich wie
est heureux et se presse au-tour de moi c'est a-lors oui

R.
hier ent-ge-gen so siegen List und Rache doch wirkt auch Al-les uns
est con-trai-re dé-joue en-co-re nos projets le des-tin qui nous

D.
hier ent-ge-gen so siegen List und Rache doch wirkt auch Al-les uns
est con-trai-re dé-joue en-co-re nos projets le des-tin qui nous

An.
Kö-nig le-be le-be hoch le-be lan-ge noch le-be hoch le-be
- mais Gus-ta-ve vi-ve vi-ve no-tre bon Roi vi-ve vive à ja-

hier ent-ge-gen so siegen List und Rache doch wirkt auch Al-les uns
est con-trai-re dé-joue en-co-re nos projets le des-tin qui nous

hier ent-ge-gen so siegen List und Rache doch wirkt auch Al-les uns
est con-trai-re dé-joue en-co-re nos projets le des-tin qui nous

Kö-nig le-be le-be hoch le-be lan-ge noch le-be hoch le-be
- mais Gus-ta-ve vi-ve vi-ve no-tre bon Roi vi-ve vive à ja-

Kö-nig le-be le-be hoch le-be lan-ge noch le-be hoch le-be
- mais Gus-ta-ve vi-ve vi-ve no-tre bon Roi vi-ve vive à ja-

Kö-nig le-be le-be hoch le-be lan-ge noch le-be hoch le-be
- mais Gus-ta-ve vi-ve vi-ve no-tre bon Roi vi-ve vive à ja-

3826. 9.

Plus animé

O. hoch lebe hoch lebe hoch und lange noch ja Gustav le
- mais à jamais à jamais no - tre bon Roi vive à ja - mais

Ar. hoch lebe hoch lebe hoch und lange noch ja Gustav le
- mais à jamais à jamais no - tre bon Roi vive à ja - mais

G. hoch beglückt doch oft ein Kö - nig ist wie hoch be - glück
je le sens qu'il est doux d'e - tre Roi oui je le sens

R. hier ent - ge - gen so siegen List und Rache doch wenn auch des Volkes läst'ge Näh -
est con - trai - re dé - joue en - co - re nos pro - jets grand Dieuleur fu - nes - te pré - sen -

D. hier ent - ge - gen so siegen List und Rache doch wenn auch des Volkes läst'ge Näh -
est con - trai - re dé - joue en - co - re nos pro - jets grand Dieuleur fu - nes - te pré - sen -

An. hoch lebe hoch lebe hoch und lange noch ja Gustav le
- mais à jamais à jamais no - tre bon Roi vive à ja - mais

hier ent - ge - gen so siegen List und Rache doch wenn auch des Volkes läst'ge Näh -
est con - trai - re dé - joue en - co - re nos pro - jets grand Dieuleur fu - nes - te pré - sen -

hoch lebe hoch lebe hoch und lange noch ja Gustav le
- mais à jamais à jamais no - tre bon Roi vive à ja - mais

hoch lebe hoch lebe hoch und lange noch ja Gustav le
- mais à jamais à jamais no - tre bon Roi vive à ja - mais

hoch lebe hoch lebe hoch und lange noch ja Gustav le
- mais à jamais à jamais no - tre bon Roi vive à ja - mais

Plus animé

3826 . 9 .

O.
be - le - be! ja Gustav le - - be le - be hoch
Gus - ta - ve vive a ja - mais Gus - ta - ve a

Ar.
be - le - be! ja Gustav le - - be le - be hoch
Gus - ta - ve vive a ja - mais Gus - ta - ve a

G.
wie hoch be - glückt wie hoch be - glückt
oui je le sens oui je le sens

R.
- e jetzt den Vollzug der That uns wehrt so folgt ihm nach denn
- ce a trompé nos justes fu - reurs mais sui - vons ses pas

D.
- e jetzt den Vollzug der That uns wehrt so folgt ihm nach denn
- ce a trompé nos justes fu - reurs mais sui - vons ses pas

An.
be - le - be! ja Gustav le - - be le - be Gus - tav
Gus - ta - ve vive a ja - mais Gus - ta - ve vi - ve a

- e jetzt den Vollzug der That uns wehrt so folgt ihm nach denn
- ce a trompé nos justes fu - reurs mais sui - vons ses pas

- e jetzt den Vollzug der That uns wehrt so folgt ihm nach denn
- ce a trompé nos justes fu - reurs mais sui - vons ses pas

be - le - be! ja Gustav le - - be le - be hoch
Gus - ta - ve vive a ja - mais Gus - ta - ve a

be - le - be! ja Gustav le - - be le - be Gus - tav
Gus - ta - ve vive a ja - mais Gus - ta - ve vi - ve a

be - le - be! ja Gustav le - - be le - be Gus - tav
Gus - ta - ve vive a ja - mais Gus - ta - ve vi - ve a

O. er le - be lan - ge noch
ja - - mais no - tre Roi

Ar. er le - be lan - ge noch
ja - - mais no - tre Roi

G. wie beglückt ein König ist wie hoch be -
qu'il est doux de - tre Roi oui je le

R. nicht ent ge - he der Stol - ze der Stolze un - serm Racheschwert wenn auch des
en si - len - sequ'il tom - be sous nos bras nos bras ven - geurs grand Dieu leur

D. nicht ent ge - he der Stol - ze der Stolze un - serm Racheschwert wenn auch des
en si - len - sequ'il tom - be sous nos bras nos bras ven - geurs grand Dieu leur

An. le - be le - be hoch er le - be hoch le - be hoch
ja - mais no - tre Roi vi - ve à ja - mais no - tre Roi


nicht ent ge - he der Stol - ze der Stolze un - serm Racheschwert wenn auch des
en si - len - sequ'il tom - be sous nos bras nos bras ven - geurs grand Dieu leur

nicht ent ge - he der Stol - ze der Stolze un - serm Racheschwert wenn auch des
en si - len - sequ'il tom - be sous nos bras nos bras ven - geurs grand Dieu leur

er le - be lan - ge noch
ja - - mais no - tre Roi

le - be le - be hoch er le - be hoch le - be hoch
ja - mais no - tre Roi vi - ve à ja - mais no - tre Roi

le - be le - be hoch er le - be hoch le - be hoch
ja - mais no - tre Roi vi - ve à ja - mais no - tre Roi



O.
ja Gustav le - - be le - be ja Gustav le
vive à ja - mais Gus - ta - ve vive à ja - mais

Ar.
ja Gustav le - - be le - be ja Gustav le
vive à ja - mais Gus - ta - ve vive à ja - mais

G.
- glückt wie hoch be-glückt
sens oui je le sens

R.
Volkes läst'ge Näh - - e jetzt den Volzug der That uns wehrt
fu - nes - te pré - sen - - ce a trompé nos jus - tes fu - reurs

D.
Volkes läst'ge Näh - - e jetzt den Volzug der That uns wehrt
fu - nes - te pré - sen - - ce a trompé nos jus - tes fu - reurs

An.
ja Gustav le - - be le - be ja Gustav le
vive à ja - mais Gus - ta - ve vive à ja - mais

Volkes läst'ge Näh - - e jetzt den Volzug der That uns wehrt
fu - nes - te pré - sen - - ce a trompé nos jus - tes fu - reurs

ja Gustav le - - be le - be ja Gustav le
vive à ja - mais Gus - ta - ve vive à ja - mais

ja Gustav le - - be le - be ja Gustav le
vive à ja - mais Gus - ta - ve vive à ja - mais

ja Gustav le - - be le - be ja Gustav le
vive à ja - mais Gus - ta - ve vive à ja - mais

O.
be - le - be hoch! er - le - be
Gus - ta - ve à ja - mais

Ar.
be - le - be hoch! er - le - be
Gus - ta - ve à ja - mais

G.
wie hoch be - glücke wie beglückt ein
oui je le sens qu'il est doux

R.
so folgt ihm nach denn nicht ent - ge - heder Stolze der Stol - ze un - serm
mais suivons ses pas en si - len - ce qu'il tom - be sous nos bras nos

D.
so folgt ihm nach denn nicht ent - ge - heder Stolze der Stol - ze un - serm
mais suivons ses pas en si - len - ce qu'il tom - be sous nos bras nos

An.
be - le - be! Gustav le - be le - be hoch er - le - be hoch
Gus - ta - ve vi - ve à ja - mais no - tre Roi vi - ve à ja - mais

so folgt ihm nach denn nicht ent - ge - he der Stolze der Stol - ze un - serm
mais suivons ses pas en si - len - ce qu'il tom - be sous nos bras nos

be - le - be! hoch er - le - be
Gus - ta - ve à ja - mais

be - le - be! Gustav le - be le - be hoch er - le - be hoch
Gus - ta - ve vi - ve à ja - mais no - tre Roi vi - ve à ja - mais

be - le - be! Gustav le - be le - be hoch er - le - be hoch
Gus - ta - ve vi - ve à ja - mais no - tre Roi vi - ve à ja - mais

O.
lan - ge noch ja Gus - tav le - be le - be hoch ja Gus - tav
no - tre Roi vi - ve à ja - mais no - tre bon Roi vi - ve à ja

Ar.
lan - ge noch ja Gus - tav le - be le - be hoch ja Gus - tav
no - tre Roi vi - ve à ja - mais no - tre bon Roi vi - ve à ja

G.
Kö - nig ist ja wie be - glückt ein Kö - nig ist ja wie be -
d'è - tre Roi quand mon peuple est au - tour de moi je sens qu'il

R.
Racheschwert auf folgt ihm nach denn nich ent - ge - he der Stol - ze
bras ven - geurs oui sui - vons ses pas en si - len - ce qu'il tom - be

D.
Racheschwert auf folgt ihm nach denn nich ent - ge - he der Stol - ze
bras ven - geurs oui sui - vons ses pas en si - len - ce qu'il tom - be

An.
le - be hoch ja Gus - tav le - be le - be hoch ja Gus - tav
no - tre Roi vi - ve à ja - mais no - tre bon Roi vi - ve à ja -

Racheschwert auf folgt ihm nach denn nich ent - ge - he der Stol - ze
bras ven - geurs oui sui - vons ses pas en si - len - ce qu'il tom - be

Racheschwert auf folgt ihm nach denn nich ent - ge - he der Stol - ze
bras ven - geurs oui sui - vons ses pas en si - len - ce qu'il tom - be

lan - ge noch ja Gus - tav le - be le - be hoch ja Gus - tav
no - tre Roi vi - ve à ja - mais no - tre bon Roi vi - ve à ja -

le - be hoch ja Gus - tav le - be le - be hoch ja Gus - tav
no - tre Roi vi - ve à ja - mais no - tre bon Roi vi - ve à ja -

le - be hoch ja Gus - tav le - be le - be hoch ja Gus - tav
no - tre Roi vi - ve à ja - mais no - tre bon Roi vi - ve à ja -

O.
le - be le - be hoch ja Gus - tav le - be le - be hoch ja
- mais le Roi vi - ve à ja - mais no - tre bon Roi vi - ve

Ar.
le - be le - be hoch ja Gus - tav le - be le - be hoch ja
- mais le Roi vi - ve à ja - mais no - tre bon Roi vi - ve

G.
- glückt ein Kö - nig ist ja wie be - glückt ein Kö - nig ist ja
est doux d'ê - tre Roi quand mon peuple est au - tour de moi je

R.
un - serm Racheschwert auf folgt ihm nach denn nicht ent - ge - he der
sous nos bras ven - geurs oui sui - vons ses pas en si - len - ce qu'il

D.
un - serm Racheschwert auf folgt ihm nach denn nicht ent - ge - he der
sous nos bras ven - geurs oui sui - vons ses pas en si - len - ce qu'il

Ar.
le - be le - be hoch ja Gus - tav le - be le - be hoch ja
- mais le Roi vi - ve à ja - mais no - tre bon Roi vi - ve

un - serm Racheschwert auf folgt ihm nach denn nicht ent - ge - he der
sous nos bras ven - geurs oui sui - vons ses pas en si - len - ce qu'il

un - serm Racheschwert auf folgt ihm nach denn nicht ent - ge - he der
sous nos bras ven - geurs oui sui - vons ses pas en si - len - ce qu'il

le - be le - be hoch ja Gus - tav le - be le - be hoch ja
- mais le Roi vi - ve à ja - mais no - tre bon Roi vi - ve

le - be le - be hoch ja Gus - tav le - be le - be hoch ja
- mais le Roi vi - ve à ja - mais no - tre bon Roi vi - ve

le - be le - be hoch ja Gus - tav le - be le - be hoch ja
- mais le Roi vi - ve à ja - mais no - tre bon Roi vi - ve

3826. 9.

O.
Gus - tav le - be le - be hoch ja Gus - tav le - be le - be
a ja - mais le Roi vi - ve a ja - mais le

Ar.
Gus - tav le - be le - be hoch ja Gus - tav le - be le - be
a ja - mais le Roi vi - ve a ja - mais le

G.
wie be - glückt ein Kö - nig ist ja wie be - glückt ein Kö - nig
sens qu'il est doux d'é - tre Roi je sens qu'il est doux d'é - tre

R.
Stol - ze un - serm Racheschwert der Stol - ze un - serm Rach - e -
tom - be sous nos bras vengeurs qu'il tom - be sous nos bras ven -

D.
Stol - ze un - serm Racheschwert der Stol - ze un - serm Rach - e -
tom - be sous nos bras vengeurs qu'il tom - be sous nos bras ven -

An.
Gus - tav le - be le - be hoch ja Gus - tav le - be le - be
a ja - mais le Roi vi - ve a ja - mais le

Stol - ze un - serm Racheschwert der Stol - ze un - serm Rach - e -
tom - be sous nos bras vengeurs qu'il tom - be sous nos bras ven -

Stol - ze un - serm Racheschwert der Stol - ze un - serm Rach - e -
tom - be sous nos bras vengeurs qu'il tom - be sous nos bras ven -

Gus - tav le - be le - be hoch ja Gus - tav le - be le - be
a ja - mais le Roi vi - ve a ja - mais le

Gus - tav le - be le - be hoch ja Gus - tav le - be le - be
a ja - mais le Roi vi - ve a ja - mais le

Gus - tav le - be le - be hoch ja Gus - tav le - be le - be
a ja - mais le Roi vi - ve a ja - mais le

ff

O. hoch er lebe hoch er lebe hoch er lebe
Roi vi - ve le Roi vi - ve le Roi vi - ve le

Ar. hoch er lebe hoch er lebe hoch er lebe
Roi vi - ve le Roi vi - ve le Roi vi - ve le

G. ist wenn sein Volk lie - bend sich an ihn
Roi qu'il est doux qu'il est doux d'e - tre

R. - schwer ent - ge - he er fortan dem Rach - e -
- geurs qu'il tom - be sous nos bras nos bras ven -

D. - schwer ent - ge - he er fortan dem Rach - e -
- geurs qu'il tom - be sous nos bras nos bras ven -

An. hoch er lebe hoch er lebe hoch er lebe
Roi vi - ve le Roi vi - ve le Roi vi - ve le

- schwer ent - ge - he er fortan dem Rach - e -
- geurs qu'il tom - be sous nos bras nos bras ven -

- schwer ent - ge - he er fortan dem Rach - e -
- geurs qu'il tom - be sous nos bras nos bras ven -

hoch er lebe hoch er lebe hoch er lebe
Roi vi - ve le Roi vi - ve le Roi vi - ve le

hoch er lebe hoch er lebe hoch er lebe
Roi vi - ve le Roi vi - ve le Roi vi - ve le

hoch er lebe hoch er lebe hoch er lebe
Roi vi - ve le Roi vi - ve le Roi vi - ve le

hoch er lebe hoch er lebe hoch er lebe
Roi vi - ve le Roi vi - ve le Roi vi - ve le

8a.

O. hoch!
Roi.

Ar. hoch!
Roi.

G. schliesst!
Roi.

R. - schwert!
- geurs.

D. - schwert!
- geurs.

an. hoch!
Roi.

- schwert!
- geurs.

- schwert!
- geurs.

hoch!
Roi.

hoch!
Roi.

hoch!
Roi.

hoch!
Roi.

8a

8a loco.

3826. 9.

Ende des 2^{ten} Aufzug.